

МАДАНИЯТ

ДИР

ЛЪИМЕРЛЪИЯЛЪУЛ

АНИЩ ТІУБАНА!

ЙИРЧИ ХЪАЗАХЪИЦА 190 СОН

ТІУБАЯЛДЕ

«КЪИСМАТАЛДА

ХАДУБ РАКІ

БУХИИЛАРО»

РАКИАЛДЕЩВЕЯЗУЛ  
ВА РЕЦЦАЛЪУЛ СОН

«БАРКАЛА,  
ДИР ЯС»

ИНСАН

ФАТИМА ТАМАЕВАЛЪУЛ

ТАЛИХІ

**Магларулай**

**3/2020**



## КАК ПРЕДОТВРАТИТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЕ КОРОНАВИРУСА (COVID-19)

- Оставайтесь дома, если местные органы власти дали такое указание
- Держитесь на безопасном расстоянии от других людей
- Регулярно мойте руки и дезинфицируйте часто используемые поверхности в доме
- Не трогайте руками глаза, нос и рот
- Прикрывайте рот и нос изгибом локтя или салфеткой, когда кашляете или чихаете

*Общие рекомендации ВОЗ*





# Хвасарлъи гуро мурад...

Д ица колонка хъвалеб буго эпидемиялъул заманалда. Журнал нуже хъе щвелалде гъаб захІматаб заман тІаса ун букІинилан кІудияб хьулги буго.

Амма бичІІулеб буго, нильер гІумру себе гІадаб букІине гъечІеблъи, лъикІаб гуреп рахъалде хисизе букІин.

Гъале, гъаб захІматаб ахІвал-хІалалдаса пайдаги босун, себе кІанцІун бачІана онлайн-гІумру. Гъанже гъеп тІадбуссинги щакаб жо буго. Хасго лъайкъеялъул хуриса. Лъайкъеялъул къагІидабазул цояблъун гъеп цІунизе ккокилан ахІделеб буго хІукуматги. Дидани кколеб буго гъеп кІудияб гъалатІ бугилан. МугІалимасул дарс цІалдохъабазда бичІІизабизе бугеб махщел, мугІалимасулги цІалдохъабазулги гъоркъоблъи компютералъги интернеталъги хисулеб жойищ букІунеб? Гъеп махх-кІачалъулгун гъудуллъи гъечІел мугІалимзаби, кигІан лъикІал рукІаниги, къваригІунел гъечІо гуришча гъеп мехалъ? Лъималазе тарбия къеялъул, ВагІан бокъиялъул, адаб-хъатиралъул... ай рухІияб рахъ лъгъаранибе инехъин буго. Гъаб цо «искусственный интеллект» - илан абураб жоялъ хисаниги бегъизехъин руго чІагоял гІадамал.

Кинаб рахъалъан букІаниги цебетІей гІадамазул гІумру лъикІлъиялъе хІалтІизе ккола. Хъакъикъат виртуалияб гІумруялде свериабизе бегъуларо, кинабниги рухІияб рахъ тІагІинабизе рес буго гъелъ. РухІияб рахъалъ гъавула инсан лъикІав, вацІадав, берцинавлъун лъугъине.

Тарихалъул свералабазда гІадамазда, жидеда хисизарун бажаруларел, гІемерал къварилъаби-балагъал

дандІвана. РукІана рагъалги, тІабигІиял балагъалги, эпидемиял-унтабиги. Экономикиял кризисазул нильеца бицинаро – гъел гъедигІан хІинкъи бугеллъун рикІ-кІунаро дица. Гъеле гъединаб заманаялъ бичІІулеб батила инсанасда унгоги гІумруялъул къимат ва пикру гъабулеб батила щиб себе кввелел, щиб нахъе цулебали. Гъединаб захІматаб заманаялъ рагъулеб батила чиясул хІакъикъияб аслу-къучІ.

Дида якъинго бичІІана, щиб тІаде бачІаниги – лъикІалги квешалги, сахаваталги къарумалги, цогидасе кумекалъе хІадуралги жиндиего щолелъул гъира-шавкъалъ гъоркъе рехаралги – кидагосел инсанасул хасияталгун, инсан вуго инсан. Гъедин букІана кидаго. Гъеп бихъулеб буго жакъаги. ГІадада гурелъулха «цозе рагъ, цогидазе гъоцІочІванчед», - илан кицигицин бугеб. Дир ракІ унтун буго, унго-унгоги ватІанги бокъулел, ракІбацІадо жо жидеда тІадлъураб борчги тІубалезе жакъа рагъ букІиналъ, хІалихъалъиялъ унтаразе гъоцІочІванчед букІиналъ.

Приказаз постановленияз, халатал очередаздаги чІун росулел пропусказ кумек гъабилан кколало, хасго вирусалдаса цІунизе. Гъединго, телефоназдасан къолел дарсал... хасго магІарул росабалъ... Хвалил хІинкъиялда себе цІалиялде кутакаб рокъи, цІалдечІого чІезекІун-гутІи бихъизаби – гъеп хІажатаб жойищ?

ГІасиго цІакъаб жо буго гІакълу, хІалтІизабизе лъалеб бугони! Лъай бугеб ххвел гъабизеги бегъула, амма гІакълу бугеб ххвел гъабун бажари – щакаб жо буго...

Наида КЕРИМОВА

## НОМЕРАЛДА ЦІАЛЕ:



### «БАРКАЛА, ДИР ЯС»

Хадуб плен ва руччабазул концлагерь Равенсбрюк. Гъениб гъудуллъи ккана Германиялъул миллияв бахІарчи, антифашист Эрнст Тельманил яц Тельман Розалгун. ПатІимат гъейгун цадахъ цо баракалъуй йикІуна, гъелда гІурас мацІ малъула, жинцаго немцазул лъазабула. .... 12



### МАХЩАЛИЕ КЪУРАБ ГІУМРУ

- Дие гІадамазул къадаралдаса, кидаго гъеп музыка бичІІулел чагІи концерталде рачІиналъул кІвар букІана, щуго чи вугониги. Концерталде гъун рачарал чагІазул зал цІураб мехалъ, музыкантасда цІакъ лъала, гъелъул тІадецуяги букІуна. . .... 33

### РАСУЛ ХІАМЗАТОВ ГЪАВИЛАЛДЕ ЦЕБЕСЕБ КЪОЯЛЪ ХЪВАРАБ АСАР



Бичас биччани, Расул, вачІинехъин вугоха мун дунялалде... Киналго гІадин, дунял бихъарабго гІодизе вуго мун. РекІелге биччаге, Расул, цІакъ гІемер воххизеги ккезе вуго. Киналго гІадин, ракъалда эбел ятараб мехалда воххизе вуго... 30

### КИНАБГО ЛЪИКИ БУКІИНЕ БУГО



Цо женсоветалъул гІадатияб къоялъул бицинин. Вуго цо гІолохъанав вас – лъикІго ретІа-къанги вуго, лъикІ цІалулевги вуго, къерилалгун футболги хІала, компютералъул хІаязулъги гІахъаллъи гъабула... Беразулъилан абун буго цо кинабалиго къварилъи ва чІамучІлъи.

Цо гІунгутІи буго, щибали лъазабизе ккола. ХІалтІудаса хадуй йилъана гъесул рокъо. .... 36



# ФАТИМА ТАМАЕВАЛЪУЛ ТАЛИХІ

Нужер букІунищ тЮоцеве дандчІвалев чи, кидаго лЪалев, рекІее тІагарав чи вугилан кколеб асар? ГІемерисел пикрабигицин ратула цоцазда релЪларал. ГЪале гЪай жакЪасей нилЪер героиня Фатима ТамаевалЪулЪи буго, лЪай-хЪвай гурегби, гЪудулЪи гЪелЪулгун гЪабизе ракІ цІалег цо хІикмалЪи.

**В**рач – онколог хІисабалда, унтарай чІужугІаданалЪул кЪисмат жиндир махЩалида барай Фатима ТамаевалЪул кІунеб буго, хІасил лЪикІаб букІине ккани дарабаздаго цадахЪ рухІияб терапийги букІине кколилан.

ГЪадиГан захІматаб, кидаго лЪай борхизабигурегби, щивав унтарасул кЪисматалЪул ургЪел тІаде кколеб специализация щай тІаса биЩарабилан суал кЪуна дица гЪелЪие?

- Дида цебе кинаб специализация тІаса биЩилебилан суалго букІинчІо, дун медвузалде цІализе лЪугЪиналдего хІукму кЪотІун букІана. Республикаядладо цІар раГІарай диагност, дир эбел, гЪаб РеспубликаядЪул онкологиялЪул диспансералда хІалтІана 30 соналдасаги. Северияб Кавказалда цохІо букІараб радиоизотопазул лабораториялда байбиХЪана гЪелЪ жиндирго хІалтІул нух. Хадуй гЪелЪул нухмалЪулелЪунги

йикІана. ДагЪаб гурони цІех-рех гЪабичІег сфераядла гІелмиял цІех-рехал гЪарулей йикІана гЪей. ГЪеб цІакЪ захІматаб медициналЪул область, байбиХЪудаго диагностика гЪабизе бажарулеб бакІалде рачІине кЪваригІун букІиналЪ, гЪеб биЩунго кІвар бугеб захІматаб масЪалалЪун букІиналЪ, цІакЪ ракІ тІаде цІалеглЪун букІана.

БигЪаго букІине гЪечІеглЪи ги лЪалаго тІаде босана дица гЪеб

захматаб халтти, кинаб букланиги рецц-бакъалде хуьлги гьечлого. Дица лъугизабуна Ростовалъул халкъазда гьоркъосеб гьудуллъиялъул медициналъул институт...

**- Ростовалъулияя?**

- Гьеб халатаб хабар буго, - йилан гьимана Фатима. Дун Тольятиялда гьяюна, вац – Бакуялда. Инсул халтти сабаблъун пачалихъго тирана нижеца. Гьединлъидал Ростовалда цализе лъугинги гажайблъи гьабизе ккараб жо гьечло.

Гьаниб Фатимаца жиндирго эбел-инсул лъай-хъвай кин ккарабали бицана.

- Эбел-врач йиклуна Буйнакскалда жиндирго специальносталда рекъон халттилей. Эмен вуклуна Азербайджаназул университеталда дарсал къолев – физикаялъул кафедраялда заведующий. Чужу ячиналъул суал себе чарабго, гьеб глагаразде тламун тола гьес, мекъиги кколаро. Гажайбал рос-лъади – гьел руклуна, пачалихъалъулги, хлукуматалъулги, ваганалъулги кivar бугел тлалабал жидергоялдаса цере кколел доб меседилаб гелалъул вакилзаби. Гьединлъидал, эбел-инсуца дирги вацасулги рекелъги бекъана – гадмазе пайда гьабизе бокъи, гьабулеб халтти рагалде бахъинабизе бокъи, хласил ккечлого чезеклунгутти.

Киган гьитинабги Фатимал рагIабазда щаклъизе бакIги гьечло нильер. Гьель нухмалъи гьабулеб «Л7 мамологиялъул централъул» халттухъабазги тIадегIанаб кьимат къуна Фатимае ва гьельие бищунго тIадегIанав вугила гIадан, гIадамасе кумек гьабун бажарийилан. Гьей махщел тIадегIанай диагност, медициналъул гелмабазул кандидат Фатима Тамаева щибав унтарасухъ ялагъулей йиги гьитинабги хаслъиги хIисабалде босун, киган кIваниги мухIканаб диагноз лъезе бажаризе.

- Дица рикIкIуна унтуда данде кьеркъезе кколин ахиралде швезегIан, - йилан абуна врачаль, - Жакъа медицина, гьеб онкология унтуда данде рагъ гьабулаго, щибаб кьойил себе тIолеб буго. Раки буссун, гIодоре квералги риччан чIезе бегуларо. ЛъикIаб хIасил ккеялъе кIудияб кIвар буго унтаравги врачги цадахъ цоцазе кумекги гьабун кьеркъеялъул. РагIуца гIадан сах гьавулеб «деонтология» - йилан абураб гелмуялъги ниль гьелде ахIулел руго.

- Карьерайлияя? – йилан жаваб къолев Фатимаца дир иргадулаб суалалъе. - Киданиги гьельул пикруцин гьабичло дица. Амма кидаго бокъун буклана врачазул кIудияб хъязамалда дир гьаракъги рагIулеблъун буклине.

Цар рагIарал гелмиял цех-рех-чагIи А Шахназаровасулги, А. Алкадарскиясулги нухмалъиялда гьоркъ кафедраялда халттизе швей, кIудияб школалъун буклана Глохъанай врачалье ва йикIинесей аспиранталъе.

- Дие кIудияб кумек буклана эбелалъулги, - йилан бицана гьель. Чанго сональ онкодиспансералда узистлъунги халттиана дун. Эбелаль кумек гьабун махщалида аппаратураял рихъязарурал суратал цализе.

Жигараб врачасулаб халтти цадахъ халттулезда бихъичлого хутIичло ва Глохъанай специалист онкодиспансералъул диагностика гьабулеб отдалалъул нухмалъулейлъун тIамуна. Гьеб халттиуца гьей тIубанго гелмияб нухде цана. Батти-баттиял Россиялъул регионалдаса специалистазулгун бухъенги ккун, Россиялъул онкологазул ва радиологазул конгрессалги гьоркъор риччачлого, ццудунаб диагностика гьабизе гелмерал церетIурал методал гьана Глохъанай специалисталда. Фатимахъа бажарана маммологиялъул областалда жиндирго рагIи билъгъинабизе. Тамаева йиги клинусгоялдасаги цикIкIун гелмиял макъалабазул, лъабго брошюраялъул ва анцила кIиги рационализаторазулаб предложениялъул автор. 2008 сональ гьель Москвалялъул



Тпоцебесеб мединституталъул патанатомиялъул кафедралда цӀунана диссертация.

Гьелдаса хадуб гьелда бичӀана республикалда, онкологиялъул об-ласталда бугеб щинаб кинабго цӀияб информацияги жанибе чваххулеб, нанотехнологиялги хӀалтӀизарулеб, маммологиялъул центр гьечӀого бегьлареблъи. Гьеб букӀана гьелъул цаӀкъ лъикӀ тӀад ургъараб кьварараб хӀукму. Фатимаца гьеб рагӀалдеги бахъинабуна.

Гьеб Дагъистаналъул маммологияб централда кинабго буго гӀажайаб, цогидал мед учреждениязда релъин-чӀеб. Гъанже заманалъул интерьер, къадаздаги, раӀӀ гӀодоб чӀвазабулел

сахгъабиялъул хӀакъалъулъ нижер чанги руго цогидал регионазул врачзда дандразе суалал, бокьун букӀуна гьезухъги гӀенеккизе, гӀелмияб сообществоалда нижер гъаракьги рагӀизе.

Фатима Тамаевалъул нахъарокъоб гӀемерал соназул диагностирован-иялъул хӀалбихъи гуребги, бищунго цере тӀурал гъанже заманалъул методикабазул лъайги буго. Гьелъул раӀӀей буго – онкология узухъда, захӀматаб унти буго, амма сахлъиза-бизе кӀола. Жакъа къоялде хӀалтӀиза-рулел руго черхалъе кӀудияб сакъат кколарел методикаби, опухоль нахъе къотӀаниги, букӀарабго хӀалалъ къа-чӀалел буго керен.

бун бажариялде ва балагъула медициналдаругел цӀиял технологиязде гьезул бугеб интересалъухъ.

**Фатима Тамаевалъ нухмалъи гъабулеб «17 маммологиялъул централъе» 2016 соналъ щвана гьеб централъул профессионалияб статус тасдикъ гъабураб «Бищун тӀадегӀанаб даражаялъул каранзул раӀ унтиялъул скрининг» диплом.**

Тамаевалъул хӀаракаталдалъул ассоциациял тӀобитӀана, раӀ унти каранзул букӀин цудунго чӀезаби-ялда хурхун, микъго конференция. Дагъистаналъул маммологаз Моск-валялъул гӀелмиялгун цӀех-рехазул институтазул данделъабазда нилъер республикалялъул сахлъи цӀуниялъул гӀезегӀан тӀадегӀанаб даража букӀин-ги бихъизабула.

- **Дуда мунго талихӀай гӀадан йигилан кколищ, - илан абураб су-алалда тӀад гьей цодагъай ургъана.**

- ТалихӀ буго цо-кӀиги рагӀудалъун жанибе бачун бажарулареб жо. Эбел-инсуцаги дида малъул букӀана, ани-щазда йикӀинчӀого, хӀалтӀеян. Гъале яс Софияцаги тӀаса бищана жиндиге медицина. ЦӀалулей йиги Сечено-васул цӀаралда бугеб Москвалялъул институталда. Хъизаналъул гӀадатал гьелъги гӀодоре рехиларин кколеб буго щаялиго раӀалде.

Кидаго екерулей йигониги, Фа-тимада заман батулел буго тӀахъал цӀализеги. Хасаб медициналялъул гурелги, классикаги, гъанже зама-налъул хъвадарухъабиги. КъватӀисел хӀукуматазде швейгун, суратазул галереязде швезе, дуниялдаго машгъурал художниказул суратал рихъизе бокьун бищана гьель.

**P.S. 2020 соналъул февралалъ Дагъистаналъул маммологазул ва радиологазул Ассоциациялъул Президент Фатима Тамаевалъе щвана Халкъазда гьоркъосеб унтаразе кумек гъабулеб ва квер чӀвалел союзалъ тасдикъ гъабураб «Мы будем жить» (Нилъеца гӀумру гъабила) абураб премия.**

**Баркула раӀӀ-раӀӀалъ Фати-мада ва гъарула гьелъие хадурги хӀалтӀулъ гӀемерал бегъенлъаби.**

**ГӀайшат ТАЖУДИНОВА**



инструкциязулги диаграммабазулги бакӀалда, гьеб централъул цо хӀал-тӀухъаналъ рахъарал, раӀӀ бокхиза-булел, берцинал суратал ран руго. Гъение кумекилан ячӀарай чӀужугӀа-даналъул сахлъизе йикӀиналда раӀӀ чӀолеб, рекӀель рохел рештӀинабулеб, гьелъул настроение бахинабулеб ахӀ-вал-хӀал чӀезабулеб буго Централъул нухмалъулей Фатима Тамаевалъ.

- **«Дагъистаналъул маммологал-радиологазул ассоциация» жамгӀи-яб гӀуцӀи букӀине ккелилан кин дуда раӀалде ккараб?**

- Гьеб букӀана чара гьечӀого къва-ригӀараб гӀуцӀи. ГьитӀинаб специа-лизациялъул врачалги данде гъарун, дандразе гӀемерал суалал рукӀуна. Гьеб бищунго руччабазда гьоркъоб тӀибитӀаразул цояблъун кколеб унти

Республикалялъул ведомствоялда рорхулищха гьел маммографиялда хурхарал суалал, гӀинтӀамулищ Мин-здравалъ нужехъ, - илдан гьикъидал, щибаб жидер ассоциациялъул суал гьез жаваб гьечӀого толарин абуна Фатимаца. Гьей маммологиялъул суалазда тӀасан министерствоялъул эксперт йикӀиналъги гӀемераб жо бищуна. Гьелъул авторитет тасдикъ гъабула кӀудиял россиялъулго медиа-форумазда тӀахъаллъи гъабиялъ гу-ребги, гъениб докладалгун кӀалъазе яхъиналъги.

- Конференциязда тӀахъаллъи дие хӀалтӀи цебе бачиналъе цо стимул гӀадаб жо буго. Масала, клиникалде хӀалтӀизе врачал росулаго дица кӀвар-къола, гьезул профессионализмалде гуребги, гьезул гӀелмияб пикру гъа-



Хьаргаби районълул Гаймакиса Мухамадов Жамалица (1985) гьитинго байбихъана магарул мацалда кучудул хъвазе. Гъев живгоги магаруллыги, рахьдал мацги, рукла-рахъинги бокбулев, умумузул нух ккурав вас вуго. Россиялда къватив, баклал ралев, минаби къачалев вукланиги, голохъанчияс кодоса биччалев гъечю къалам ва кагътиде росулел руго жиндирго пикраби.

*Жамал МУХАМАДОВ*

\* \* \*

Пуланав хьулухъчи, чхалхунге мун,  
Дуда далун гурин дунял бугеб.  
Дур бетлер бегани, тладбусун ине  
Бачлараб гурин бакъ зобалахъ бугеб.

Ятай хлакимчлужу, мун члухдаруге,  
Дуца чларал гурин ракъалда тлугьдул.  
Мун кьурун юссани, сур пузе бугин  
Бачлараб Тяхьалда аятги гъечин.

Цо гъурущ бихъунин, гьалдибералги  
Гьоркъе рехун, хлама тахида члоге.  
Хлалаб къо бачлунин, члухлараб барти,  
Тун тлогьол байдангун, хлуруль бегуге.

Гьал мухъазул магина гечлев чи ккани,  
«Гумруялзул дарсал» цале Хамзатил.  
Циклун члухлиялзул хласил бокъани,  
«Бекъичлеб хуриса бакларе тлоршел».

\* \* \*

Гьедун кьураб раги, гьабураб къотги  
Къо клудияб мехаль клицул билулел,  
Бетлерги жиде мустахикъабин  
Хлалакин гуребищ ахир замана?

Хлалаль кинго раги цоцазда хадуб  
Хурхун хъвазе лъарал "лъавул" бутруца  
Лъайгун глкълуялзул глоркъ жидехъ букин  
Бицунеб мех гурищ балагьалзул къо?

Кьулун ругьунлъарал мугъзагьодазда  
Гьури-бакъ бихъани рекъон кколари,  
Гьуригъ дуруслъараб лага - черхалье  
Чучун биччан тани дунял гларо.

\* \* \*

Умумуз бицунел ракъарал къоял  
Рачлун чолел анищ цодагъаб мехаль,  
Мехтун бугеб палам глудоб биччазе,  
Чахьал гьороразе бигьалги щевезе.

Щибго жо клочон тун, клвараб хлалалда  
Дунял чиклулел члун ккезаризе,  
Чияр маглу бичун бечелги щварал  
Ролзул мугъ бикбулел хутлизаризе.

Хванцинал харбазде регларал чаги  
Ханжудал ургьелаль рикъизаризе,  
Гьарзаяб ракъалда бакл къварилъарал  
Къвали хьиршиялде кьулизаризе.

Ракъи буго хлажат - тлоклб жо гуро,  
Жалго-жалин члараз клал глудоб члвазе,  
Къеч буго къвариглун гласилъараб халкъ  
Рикъзи Кьолесдехун бусинабизе.

*Дур дунялалде*

Дуца дун виччана дур дунялалде,  
Дур гуреп бер члвачлел байданлъабазде,  
Дуца дун вачана дурго ахакъе  
Хиял лъунщиназе швечлеб рагидукъе.

Дуца дие кьуна кьолболъа бахъун  
Нахъе жо течлого рокъиги рухлиги,  
Хлеренлги, берцинлги, недегъаб гьими,  
Гьинал раклиги рагъун кьуна божилги.

Лъиениги къечлеб, цлунун буклараб,  
Реклел тиналдаса тегъ кьуна босун,  
Лъидаго бихъичлеб, балъго гьабураб,  
Бакл-баклаль лъукъараб ракл кьуна бахъун.

*Дугла*

Аллагъ, Дуца цлуне дир нафсги черхги  
Чаги божулареб балагьалдаса.  
Бетлергъан, нахъчлвай дун къабихллиялде  
Къадарал гламалаз вачиналдаса.  
Рахман, рикклад гъаве ралъдал манзилаль  
Ракл диргун жубачлев инсанасдаса.  
Салул авлахьалда сварун холелзул  
Лъим босун виччаге божи гъечлев чи.  
Чиякълги чиясе члаго хвел буго,  
Бокъила гъеб дие гъаб дунялалда  
Дир раглул глей гъечлеб хлукуматалзул  
Тах-баклалде щвараб кверщелалдаса.

# Дагъистан члухларал



**Сарат Мухамадовна  
МУХУМАЕВА**

Гьереси ккеларо Дагъистаналда бищунго цар рагIарай рахъдал мацIалъул мугIалим йигин Саратилан абун. Хунзахъ районалъул Тумагъариса Сарат МухIумаева гъаюна ва гIуна Гъизилорт районалда бугеб гIехъелдерил хъутаналда. ГахъалчIи гъоркьохъеб школагIи лъугIун чанго соналдасан гъей ДГПУялъул байбихъул классазул факультеталде цIализе лъугъана. ГъитIинаб къоялдасаго букIана рахъдал мацIалъул мугIалим-лъун яхъине анищ. 2000 соналдаса нахъе Сарат МухIамадовна хIалтIилей йиги Гъизилорт шагъаралъул 7 школалда авар мацIалъул мугIалимлъун. 2014 сональ Саратие швана «Россиялдаго бищунго лъикIай рахъдал мацIалъул учитель» цар. Сарат йиги «Дагъистаналъул мустахIикъай учитель». Гьелъул руго гIемерисел рахъдал мацIалъул мугIалимзабаз пайда босулел жиндирго авторалъулал дарсал. Сарат МухIумаева йиги байбихъул классазе цIиял къватIире риччарал «Авар мацI» гIахъазул авторазул цояй.



**Гайшат Ибрагъимовна  
ХАЛИЛОВА**

Чарада районалъул Муккукъ росулъа Халилова Гайшат, 1985 сональ Гъизляр районалъул Аверьяновка росдал гъоркьохъеб школагIи лъугIун, 1993 сональ районалъул нухмалъулесул кумекчIужулъун тIамизегIан, чанги бакIалда хIалтIун йикIана. Цин гъей цIалана МахIачхъалаялъул Автодор колледжалда. 2007 сональ хIалтIудаса тIечIого лъугIизабун Дагъпедуниверситеталъул «Правоялъул» факультет.

1997 соналдаса нахъе Гайшат Ибрагъимовна хIалтIилей йиги Чарада районалъул ЗАГСалъул нухмалъулелъун. Цадахъго бачунеб буго жамгIияб хIалтIиги. 2005 соналдаса нахъе Гайшат йиги районалъул «Руччабазул союзалъул» председатель. 2014-2016 соназ Гайшат Ибрагъимовна хIалтIана Чарада районалъул БетIерасул заместителълъунги.

Гайшат йиги кидаго гIадамазе кумекалъе ятулей гIадан. Гъей йиги ракIбацIадай хIалтIухъан, жамгIияй хIаракатчIужу ва лъикIай эбел. Руго гьелъул рикIкен тун гIемерал шапакъатал, грамотаби, баркалаялъул кагътал.



**Карузат Маматхановна  
ГИАДУЛБАСИРОВА**

Гахъвахъ районалъул Парчо росулъа Габдулбасирова Карузат Маматхановна КIаратIа гъоркьохъеб школагIи лъугIун цIализе лъугъана ДГПУялъул филологияб факультетаде. ХIалтIизе байбихъана Парчо микъго сонил школалда гIурус мацIалъул учительлъун. 1975-1984 соназ хIалтIана гъебго росдал школалъул директорлъун. 1984 сональ Карузат тIамуна Гахъвахъ райком партиялъул отделалъул инструкторлъун. Хадуй хIалтIана администрациялъул отделазул заведующаялъун.

1998 соналдаса жакъа къоялде швезегIан Карузат хIалтIилей йиги КIаратIа бугеб «Солньшко» лъималазул ясли-ахалъул нухмалъулелъун. ХIалтIизе ккана бищун захIматаб заманаялъ. Ясли-ахги букIана лъабго басриял минабазда жаниб. Карузат ячIаралдаса кIудияб хIалтIи гъабун гъеб ясли-ахалда лъималазул рукIа-рахъин лъикIлъизабиялъе.

Карузат Маматхановна мустахIикълъана «Россиялъул лъайкъеялъул хIурматияй хIалтIухъан» ва «Дагъистаналъул лъайкъеялъул мустахIикъай хIалтIухъан» цIаразе ва гIемерал хIурматиял шапакъатазе.

# магIарул ясал

Дагъистаналъул хъутабазда гIумру гъабун ругел гIадамазда гъорлъ Нуцалай СайгидахIмадовна ва гъелъул берцинаб гъими лъаларев чи нагагъи ватиларо. Гъей йиго хъутабазда ругел 79 школалъул рахъдал мацIазул мугIалимзабазул методист (ЦОДОУ ЗОЖ) (ТУНО). Нуцалай гъаюна ва гIуна Хунзахъ районалъул ГIочIло росуль. Гъенибго гъоркъохъеб школаги лъугIизабун цIализе лъугъана ДГУялъул филологияб факультеталде. 1981 соналъ Нуцалай ячIана Гъизилорт районалъул Комсомольское росдал школалде авар мацIалъул мугIалимлъун. Исана бала 25 сон Нуцалай СайгидахIмадовна ТУНОялде хIалтIизе лъугъаралдасаги. Гъель кIудияб хIалтIи гъабун ва кумек гъабун мугIалимзабазе гъел школазда тIадегIанаб даражаялда рахъдал мацIалъул дарсал къеялъе. Нуцалай СайгидахIмадовна мустахIикълъана «Россиялъул гIаммаб лъайкъеялъул хIурматияй хIалтIухъан» ва «Дагъистаналъул лъайкъеялъул отличник» цIаразе ва хIурматиял шапакъатазе.



Нуцалай СайгидахIмадовна  
МИРЗАБЕКОВА

Шамил районалъул ГIурада росульа медициналъул гIелмабазул доктор, академик ХIамидов АхIмад ГIисаевичасул яс Марьям АхIмадовна ХIасановалъ 1969 соналъ багIараб дипломалда лъугIизабун Дагъистаналъул мединститут. 1991 - 1996 соназ цIалана Дагъмединституталъул ординатураялда акушеразул ва гинекологазул кафедраялда.

1996 соналдаса нахъе Марьям АхIмадовна М.А. ХIасановасул цIаралда бугеб РКБ ялъул гинекологазул отделениялъул врач-ординаторлъун хIалтIилей йиго. Гъей йиго медициналъул гIелмабазул кандидат, тIадегIанаб категориялъул врач, гъелъул руго гIемерал, ВАКалъул ва цогидал журналда рахъарал гIелмиял хIалтIаби. 2019 соналъ швана «Дагъистаналъул мустахIикъай врач» абураб тIадегIанаб цIар.

Жиндирго лъай борхизабиялъул мурадалда Марьям АхIмадовна ана гIемерал къватIисел пачалихъазда тIоритIулел курсазде. ХIалтIулъ Марьямица жийго йихъизаюна жавабчилъи бугей, хIалтIукъа хIинкъуларей, эбел-инсул цIар борхат ккурай специалистлъун.



Марьям АхIмадовна  
ХIАСАНОВА

ЛъикIай насихIатчIужу, лъикIай яс ва яц, ва хIатталдаса ун лъикIай эбел, ХIасанхIусенова Жавгъарат СагIитовна Магъар гъоркъохъеб школаги лъугIун, 1994 соналъул январалдаса жакъа къоялде швезегIан хIалтIуллей йиго районалъул культурияб рукъалъул солистлъун. Гъей гъаюна ЧIарада районалъул Муккукъ росуль. 2000-абилеб соналъ хIалтIулаго цадахъ бачун лъугIизабун Дагъистаналъул культуралялъул ва искусствоялъул колледжалъул театралияб отделение. Гъелъул кечI ахIизе гуребги, хъвазеги буго махшел. Жавгъаратил церерахъиназ панальчIел Дагъистаналда дагъ ратила. РикIкIен гIемерал шапакъатаз цIун буго гъелъул хъарщи. Кинал конкурсазде аниги тIоцебесеб бакIгун юссин гIадатлъун лъугъун буго цадахъ хIалтIулезе.

2009 – абилеб соналъ «Дагъистаналъул мустахIикъай артист» абураб цIаралъе мустахIикълъана Жавгъарат. 2019 – абилеб соналъ гъельие Республикалъул «Душа Дагестана» премияги швана.



Жавгъарат СагIитовна  
ХIАСАНХIУСЕНОВА

# «КЪИСМАТАЛДА ХАДУБ РАКІ БУХИИЛАРО»



Дагъистаналъул адабияталъул хІакъикъияб тарих жиндир асараздасан байбихъарав шагІирзабаздасан цояв ккола Йирчи Хъзахъ. Гъесул заманалъул шагІирзаби ГІумарил Батирайица, Ятим Эминица, БакъайчІиса Тажудиница (ЧІанкІаца) гІадин, гъесги рорхун, гвангъизаруна нус-нус соназдасанги канлъи дагълъуларел шигІриял жавгъаразул гъайбатал тІогъал. ГІелаз ГІелазухъе къуна, ГІумруялде бугеб рокъул хІасраталъ, халкъазул гъваридаб гІакълуялъ, шагІирзабазул бегІераб балагъиялда гурони бихъулареб тІеренаб балагъиялъ кунчІарал, цо-цо гІазаб чІамулеб ва къогІаб ГІумруялъул бицарал, цо-цо инжитаб ГІамалалда тІад релъанхъулел, щидалал кучІдул.

Дида лъай щваралдаса нахъе, нижер рокъоб балъго хъвадилеб букІана Йирчи Хъзахъил шигІрабазул рухІ. Инсуца, шагІирасухъ хІасратаб рокъигун, гъесул асарал гъваридго лъалевлъунги вукІун, щибаб щвараб ресалдасан пайдаги босун, хъизамалъул яги бокъараб халкъалъул байрам бачІиндал, бицунаан нижее, доб мехалъ тІажал къокъал, къватІахъ сверулел рукІунел ГІисинлъималазе, машгъурав кочІохъан ва хабарчиясул хІакъалъуль хІайран гъарулеб тарих. Хадуб къададаса бахъулаан жиндиего кІудаинсудасан ирсалъе щвараб лъабчІвайил хъмуз. Рукъ цезабулаан хІикматал, некІсиял, ракІ пана гъабулел бакъназ ва ахІулаан кечІ:

*Тушман къезавизе къуват бакІарун,  
ХІасратго, гъирагун, тІаде къавукъун,  
РитІухъаб намусалъ малъараб нухда,  
ТІолеб би тІе дуца барахициІого.  
ТІогъазде боржунеб бартичу гІадин,  
ХъвагІаралъ къотІулеб хвалчен кинигин,  
Дуль бахІарчияб рухІ бугеб батани,  
Къадруялда цІуне ракІалъул чІухІи.*

Санал ун хадуб, университеталъул филологиялъул факультеталда цІалулев вугеб мехалъ бачІана дихъе гъесул шигІрабазул тІадегІанлъиялъул хІакъикъияб бичІчи. Дица диего рагъана Хъзахъ – эркенаб пикруялъул шагІир, къвакІараб, къуркъи гъечІеб хасияталъул, хІинкъи гъечІеб ракІбацІцІалгъиялъул инсан, ритІухъав гъалмагъ ва къеркъохъан. ТІатІала вуссун Хъзахъил шигІрабиги цІалун дица диего суал къолеб букІана – сундуль бугеб гъесул шигІраби хвелгъечІеллъун лъугъиналъул балъголъи? – абун.

ГІасраби сверана, кІудиял империял риххана, идеял, пикраби хисана, шагІирасул кучІдузин абун халкъазул рекІелъе жидерго нух хисичІо, кІалзухъа кІалзухъе къун цере рилъана. Щай? Хадуб дун кантІана, дида бичІІана: шагІирасул кучІдул, тІолалго гъесул асарал халкъалъул хъвада-чІвадиялъул къанунлъун, гъезул рухІияб рекІел асарлъун рукІин. ГІадамазул бахІарчияб хъвада-чІвадиялъул къанунлъун гурегби, цоцзда гъоркъоб букІине кколеб, дагъабги цІикІкІун щибаб къойилаб бахІарчилъиги рекІел сахаватлъиги къваригІунеб хъвада-чІвадиялъул къанунлъунги. Гъес жиндир заманалъул ГІадамазулгун

гъабулеб буго ракІ рагъараб, гІакълуялъ бечед гъабу-  
раб, бегІерго гІиси-бикъинал асаралцин рихъязуруб,  
инсанасул гІумруялъул мустахІикъалги, рекъечІелги  
хасиятал рихъизабулеб хабар.

Йирчи Хъзахъ гъавуна, гІуна ва бихъинчияб ГІамал-  
лгъе куцана Дагъистаналъул ракъалда рагъгъелегъараб,  
мугІрузда дандерижабаз хвалчадул къабГІиялъул ва  
гумпараби къвагъулеб ГІасияб гъаракъ цоцахъе къолеб  
заманаялъ. Щибго шаклъигъечІо, миллияб эркенлъиялъе  
гІоло, ханасул, ГІадамал зулмуялда гъоркъ чІезабулеб  
сиясаталде данде Дагъистаналъул халкъал рагъулеб  
заманалда, Йирчи Хъзахъ цохІо кочІохъанлъун вукІин-  
чІо, вукІана халкъ рагъде ахІулев цевехъанлъун. Гъесул  
кучІдул рукІана рагъде гъира базабулеб ахІилъун, рагъде  
рахъаян бухулеб цІумурлъун. КигІан захІматгоха гъес  
рекІелъан биччараб Гъуниб маГІарда 1859 соналъ ккараб  
ракІ гъанцІизабулеб лъугъа-бахъин:

*МугІрузул хважаин, авлахъазул нарт,  
Ханзабазе щевчІеб машгъурлъи цварав,  
Халкъалъул рецц-бакъалъ кодов восарав,  
Гъезий гІоло хвезе нахъе къаларев.  
Гъанже Шамил вуго ханасул асир,  
Гъуниб хъала буго гъанже эхетун.  
Хъалаго гуро гъеб балагъ буго гъеб,  
ГІада таб халкъалъе бухІараб маГІу.  
Къварилъабаз ракъал руго рихъулел,  
КъабихІ гъабун, буцІулун чІчІун буго хвалчен,  
Зобал чваххун цІад бан гІодилел руго,  
ГІадамазул маГІу бихъулеб гІадин.*

Жиндирго гъудул Атабаевгун цадахъ Сибиралде, ха-  
насул туснахъалде витІиялъ, гъай-гъай, цІакъ кІудияб  
асар гъабун Йирчи Хъзахъил пикриябгин творчест-  
валъулаб цебетІеялъе. Сибиралъул кучІдузул гъаракъ  
нилъеда рагІулеб буго гучго, кІудияб рахІатхвелъул  
асаргун, нилъеда кколеб буго гъел, гъес жиндирго кучІ-  
дул заманцоязе гурин гъарун ругел, жакъа нилъее, цІиял  
гІасрабазул гІадамазе гъарун ругел гІадин:

*ГІазаб-чІалгІеналъул къалмица хъвана,  
Вацал, кверал руго нуржехъе ритІун.  
Гъадин ГІазабалде щивго ккогеги,  
Нижей дугІа гъабе, хириял вацал!*

Сибиралде витІиялъ бекичІо шагІирасул бахІарчияб  
ракІ ва таваккал, гъелъул гІаксалда – лъадарана. Гъелъ  
Хъзахъил назмаби гІумруялде гІагараллъун гъаруна,  
гъев гІамуна гІумруялъул батІи-батІиял рахъалги рихъи-  
зарун гІатІидго хъвазе. Сибиралъул кучІдузул дандероси  
цІалулелъул гІажайблъи гъабизе бачІуна, гъесул рагІи  
хІалтІизабиялъул махшел камиллъун бугеб куцалъухъ  
балагъун. ЩагІирасда цІакъ гъваридго лъалеб буго ра-  
гІул къуват ва махщалида пайда босулеб буго жиндирго  
рахъдал мацІалъул рагІабазул нахърателалдаса, лекси-  
калялъул ресаздаса. Гъесул кучІдул цІалулаго нилъеда

загъирго рагІула пашманал хІанчІазул чІирчІириги, ракІ  
бихъизабулеб халат бахъараб бацІил руруйги, туснахъ-  
азул хІатІазда рарал маххазул чвархъиги...

Йирчи Хъзахъил творчествалъул ахирисеб къотІел  
– гъеб буго жиндирго заманалъул ва халкъалъул къисма-  
талъул хІакъалъулъ бакІал пикраби. РакІ бакъван би-  
хъизабулеб буго шагІирас, цІакъ батІияб заман гІаде  
бачІанилан. Гъесул кучІдузул загъирго бихъулеб буго  
гІумруялъул кучІал гъацІгъиялъ, тамахІгъиялъ, намусги  
яхІги бича-хисулеблъун лъугъиналъ, вац вацасде, вас ин-  
суде данде рахъиналъ лъугъинабураб рахІатхвелъул асар.  
Хъзахъица ракІ унтун бихъизабулеб буго, я гІакълу яги  
рекІелса хаватлъигуреб, хІурматалъул тахида, къадруялда  
гІицІго гІарац ва хІалихъатав ресалда вугев чи вукІин.

*Заман, цойги нухалъ, буго чваххулеб,  
БоцІул хІисабалда руго киналго,  
ГІицІго бечелъизе рес батаразул,  
Буго жакъа къимат, хІурмат гъабулеб.*

Хъзахъида кІвечІо ракъалда букІанщинаб рагІалде  
бахъинабизе. Кинабго гъес хъванщинабги гуро гъан-  
жесел гІадамазухъе, нилъехъе цвараб. Амма шагІирас  
нилъее тараб ирс буго гъесул гІорхъи гъечІеб гъунаралъул,  
бахІарчилъиялъул ва къадруяб хасияталъул мисаллъун.  
Кинал рукІаниги захІмалъабаз, рескъотІиялъ бекичІо  
гъесул хІалуцараб рухІ. Жиндир ахир гІагарлъараб,  
хвел цебе чІарабГІадин, жиндирго ахирисел кучІдузул  
цоялда шагІирас хъвалеб буго:

*Океанлъун буго чиясул гІумру,  
Щивасул рухІ буго гама кинигин,  
Гъураз, карачелаз чІучІадизарун,  
РикІкІаде хъамулел, нахърусин гъечІел.  
Буранал, рес буго, секъина, чІела,  
Гъанже хвасарлъанин ракъалде ккела,  
Божуге, хвел кинго нахъ буссинаро,  
Дур рухІ босун гурел нахъе инаро.  
Дунги чІезе ккела Бичасда цеве,  
ЧІалгІаде гІодуге дун камунилан.  
Дир ахираб рагІи, гъале нужее:  
Къисматалда хадуб ракъІ бухІиларо.*

Дагъистаналъул адабияталъул къисматалъе, хІакъаб  
жо, Йирчи Хъзахъил, ГІумарил Батирайил, Ятим  
Эминил, ЧанкІал ва МахІмудил шигІрабаз гъабун  
кІудияб, гІурас адабият цебетІеялъе А. Пушкинил ва Н.  
Некрасовасул кучІдуз, украиназул адабият цебетІеялъе  
Т. Шевченкол шигІрабаз гъабураб гІадаб, асар.

Йирчи Хъзахъица тІубана 190 сон. ШагІир гъаву-  
раб соналдаса нилъ рикІкІалъанагІан, гІагарлъулел  
руго нилъее ва ричІчІулеллъун лъугъунел руго гъесул  
шигІраби.

**ГІАЛАВ ГІАЛИЕВ**  
(КучІдузул таржама Ш.МухІидиновасул)



- Кавказалда, хасго Жанубияб Дагъистаналда рукъ байбихъула халича тIамуралъусан. ХIатта, сверун рухIарал, хъачIал мугIрулги, тIуцалгорукузбазда тIаднакIкIлъун тIибитIункибего щолѐб бетараб хIурги бугониги, бакIаб бакъул канлъи, биараб тIухъи гIадин сверухълъгиялдего тIолѐб букIаниги – тIадегIанал рагIабаздалъул байбихъана Ражабовазул хъизаналъул бетIерас - гIураб кIодольгиялъул фабриказдаги, мугIрул росабалъги рессарухъабилъун рахъунаан, хехал кверазул, бегIераб балагъиялъул, ва гIорхъи гъечIѐб, тIолабго гIумруялъе гIураб сабруялъул нахърателги бугел гIисинал ясал. Гъез рессарулел гIурузулгун лъай-хъвай гъабулаан, гъезул гIел бащадал жеги ясикилабигун расандулѐб, балугълъичIѐб гIужалдаго.

- Табасараназ рикIкIунаан, яс, цо кIиги нухалъ эбелалда цадахъ лъадае ани, гъей гIурузда нахъа гIодой чIезе ва халича бессизе байбихъизе гIун йикIунилан. Гъель тIоцересел кунал хъухъунаан гIаммаб накъищалда гъорлъ ва махщалие ругъун гъаюлаан эбелалъул балагъиялда гъоркъ, - ан харбиде гъорлъе жуяна Суна Агъабалаевна, халичаби рессиялъул махщалиде жиндирго нух байбихъараб куцги ракIалде щвезабун. ТIадегIанаб махщел хехлъигун жубараб мехалъ яхъуна унго-унгояй ессарухъан – ян бичIчIизабунагъель.

- Ясалъ гъалатI биччачIого сураталда бихъизабухъе накъищги хъухъунѐб бугони, гъельул пикруялъул рорженалъульан цIиял, жиндирго накъищалги рижулел ругони, гъельул кверзукъан, цо-кIиги моцIил болжалалда жаниб, гъайбатаб тIагIелги тIегъалеб бугони, гъельие сайигъатлъун щола, махщел тIокIай ессарухъаналъул цIарги, лъикIаб харжги - ян баян гъабуна махщел тIокIай устаралъ.

Суна Ражабовалъул рагIабазда рекъон, махщел бугел устарзаби дагълъулел руго, гIолилал-ясаз тIаса рищулел руго батIи-батIиял махщелал. Гъельул гIагараб Лака росдал фабрикалда халичабигъарикъотIизе тана 90-абилел соназго. Ессарухъан хIинкъун йиги, гъанжего рекIелгъелье бугеб искусствалде свѐрараб

# ХАЛИЧА ТIАМУРАЛЪУСАН...

«Дихъа бицунищ гъѐб бажарулѐб?» - илан, нечадго жаваб къуна жиндирго хIалтIул бицеян абураб дир гъариялъе Чирахъ-чай гIорул рагIалда бугеб Хив мухъалъул Лака росульа машгъурай халичабазул ессарухъан Суна Ражабовалъ.

«**Х**аличаби рессулѐб мехалъ калам хIажалъуларо, жибго гъирацIикIине цо бокъулѐб бакъан тIамуни гурого... Гъале дир росас, мухбирги юристги вугельул батила, хъухъарулел гIучIаз гIадин хъухъуна рагIаби. Гъес, рагIабазул хъухъунел накъищазул берцинлъиялъ, гIенеккарал хIайранлъизарула» - янги абун Суна Агъабалаевалъ жиндиого къурал дир суалал, рос СагIади Дадашевичасде свѐризаруна. Гъельие жиндирго хIалтIул бицинеялдаса гъѐб къоялъ, жидерго кIудияб

ва гъункараб хъизаналъул, жидерго гIумруялъул хIакъалъуль бицине, хасго жиндирго СагIадица гъельул бицунеб рагIизе бокъун букIана.

Гъельул гIумруялъул гъудул, хъаравуллъун чIарав гIадин аскIовги эхетун, берцинго гара-чIвариялде гъорлъе жувана. Гъес жиндирго хабар байбихъана, араб соналъ гъез, Суна ва СагIади Ражабоваз цадахъ гIумру гъабулагго 50 сонги тIубан, жидерго хъизамалъул меседилаб юбилей тIобитIиялъул бициналдасан.

табасараназул махшел, заманалдасан тубанго тлагине рес бугилан.

- Цо-цозул рокъор жеги хутлун руго халичаби рессулел гтурул. Гтурул гъарулел устарзаби тубанго лъугана. Жакъа глолохъанал ясазе бокъулеб гъечю умумузул нексияб махщалие ругъунлъизе. Гъел цо гарац базецин тамизе бажаруларо - ян чара хун бицана гъель - глолохъанаб заманальго бищун тладеганаб 5-абилеб даража щварай махшел тлоклэй ессарухъаналь.

Гъельул рахлат хун буго Хив мухъалда, глицго клого халичабазул цех, ва Табасараналдаги цо чамго, хутлун руклиналь. Халичабазулги цебе гладин гъанже кымат гъабулеб гъечю.

Халичаби Жанубияб Дагъистаналда цакъго цебегоялдаса нахъе рессулаан! Руклана нексиял рессарухъабазул тухумалги, хадуб гъел хлалтлулаан фабриказдаги.

- Кун-квара табасараназул рессарухъабазул нексияб заманалдаса нахъего, кидаго, квер глунтлулеб баклалда буклана. Гъеб кидаго росдада асклоб, харибаклалда «кваналеб» буклуна - ян велъула Саглади. Лъагалида жаниб клого нухаль: иххдалги хасалихъеги мугрузда бан рагула гинял гъади. Гъеб мехаль чахъабаз кьо-лъикI гъабула жидерго квас-расгун.

Пикъунци, гъеб ккола бихиназул хлалти. Руччабазин абун, мергалги росун къурун гъезул гъарула хланчибусаби гладал кунал тладеганаб качествальул квертиричал. Жакъаги нус-нус соназ цебего гладин гтурузтле цоцада цузарун эхеде-гюдоре цала кунал. Хадуб гъединго гъунклизабун гъебе-гъебеде хъухуна батлияб куналь, шватаби хъухунеб гладин. Гъедин речуна бокъараб халичаальул аслу. Кьер-кьерккун, щибаб клого кунги данде бачун, гъеб аслуялда рухъунагарцал. Гъельул хаслъи буклуна баклалда, баклальулал глadataзда ва махшелчужуял гъунаралда бараб.

Сунал глумруялда жаниб гъель бессараб бищун клудияб халичаальул роцен буклана клого - гъеблъи валъабогин башадаб метра халалъи бугеб. Табасараназул халичабазул глдатлъун билъгараб роценни абун метрагин 40 сантиметра - гъеблъи,

клогогун башадаб метра - халалъи буго.

Чан халичаха гъель бессараб? Сунаца гъел рикIкIун гъечю, тлашагарго клинусгоялде рахун руго - рикIкIун руго Саглади Дадашевичас.

Цебе, хъизан ресалда буклин рокъор ругел халичабазухъ балагъун рикIкIунаан. Дербенталда, магардаса Нарын-Хъалаялдаса ральдахъе щвезеглан бугеб нексияб къадада цебе «халичабазул базаралда» кидаго росизе рес буклана квераз хъухун гъарурал халичаби - гъанжесеб рукъ берцин гъабулеб цохю хутлараб нексияб тлагел. Гъел гъанже къанаглат гурони росуларо, росани гемеераб заманалье росула.

- Щийял ясалъе ригънаде кьолелъул къайи хлсабалда Сунаца бессана цо-цо клудияб халичаги сумахъги, кли-кли хлатикъ тамулеб жоги, анлъ-анлъ диванальул къандалъаби-ги, табасараназул глат батухъе - ян вецарана устаральул бетIергъанчи. Руччабаз халичаби рессулеб, хъизамалъе тарац балагъулеб мехаль, табасараназул бихинал щиб гъабулелгIагIахIа руклуел - ан дица суал къедал Саглади Дадашевичас абун, глолохъаби колхозалда цебе ккараб хлалти гъабулел руклунилан. Дагъаб жигар бугел Севералде тарац балагъизеги унаанилан.

Живго Сунал бетIергъанчи МахIачхъалаялда ЖемалилцIаралда бугеб ХудожникIазул училищезалда цIалана, Литвалялда Армиялда хъулухъ гъабуна, Дагъистаналде тIад вуссаравго ДГУял гъул юрфакалде лъугъана. Глалду-низам цIуниял гъул органазда хлалтIана.

Саглади Дадашевич вуклана росуль киналго урхъилев гладав бахIарав, гъес тIасаги йищана росульго берцинай ва захIмат бокъулей бахIарай - Суна.

БахIаравги бахIарайги тIоцере дандчIвана, абизе чагIиги ритлун разилъи къун хадуб, иццухъ. Саглади гъеб дандчIваалде вачIана тIугъдузул квацIиги босун, киглан росуль гъединаб глатат буклинчIониги. Гъедин тIадеганаб асаралда гъоркъ байбихъана гъезул башдаб гIасруял халат бахъараб рокъул ва хъизанальулаб цадахъаб глумруял гъул тарих.

- Саглади кидаго вуклана дида хъолбохъ. Гъев вуго божизе бегъулев къучIчIав чи! Гъесул гучаб гъеж дида цадахъ буго гъале 50-ялдаса цIикIкIун соназ - ан чIухIиял гъул асарги бахчичIого абун Суна Агъабалаевналь.

Россиял гъул МВДял гъул ветеран, гIолилазул насихIатчи, Саглади Дадашевич тIадаб хъулухъ тIубаял гъул пенсиялде ун хадув кIвар къун тIадельана журналистасул хIалтIуде. Хъулухъалда вукIаго гъес биччалаан жиндирго хIалтIуда хурхараб казият, хадув хъвадарулаан райональул анкIида жаниб цо нухаль бичалел газеталде, республикальул «Зори Табасарана» казияталде. Журналистлъиял гъе бугеб махшел ва юристлъиялде рокъи инсухъан лъималазухъеги щвана. Ражабовазул хъизамалда кинавниги анлъго лъимер буго. Ункъояс - Фируза, Жамиля, Испет, Барият, клого вас - Умалат ва ТIалхIат. Ясал ругъунлъана глатал гъул билъгараб эбелальул махщалие, амма васалго гладин рикъ-рикъун ана. Жакъа Ражабовазул лъималаз глумру гъабулеб буго ва хлалтIилел руго МахIачхъалаялда ва Каспийскалда. Бищун гъитIиनाव ана Краснодаралде ва гъес ячана Кубанальул хъазахъай. Берталълълъяр борхулаго Сагладица махсаро гъабуна: ай табасараназул бахIарайлъун лъугъарай ятани, алъ росасе сайигъат гъаризе ккола щугоялдаса дагъ гъечIел лъимал, гъоркъохъеб табасараназул гIадаб хъизан лъугъине ккани - ян. Хъазахъаль гъеб тIалаб тIубазабуна.

- Дир лъималазда гъоркъор руго юристалги журналисталги тохтирзабиги - ян абун Суна Агъабалаевналь, хадубго цун дагъаб пашманго тIаде жубана - Нижер тухумальул мугрузул босен Лака росуль жакъа ридаллил заман щвезеглан, хасало чIобого буклуна. Ридаллани гъеб чIаголзула! Киналго лъималги лъималазул лъималги, хлатта лъималазул гъудулзабичин рачIуна!

*Ражабовазул гъункараб хъизаналь умумузул гъансито рехун толларо ва кидаго гъелдаса ратIалъуларо.*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**



# «БАРКАЛА, ДИР ЯС»

Гъаб ракиалдешцевязул ва реццалъул сональ нилъеца ракиалде щвезарулел руго нилъер бахарчиял Дагъистаналъул руччаби. Патимат Ибашеваль исана балаан 100 сон. Гъей нилъедаса ятIалъана 2005 сональ, амма гъелъул бахарчияб къисмат нилъеда киданиги кIочон теларо.

**К**удияб Ватанияб рагъ байбихъиялъул хабар Патимат МикагIиловна Ибашевальхъе щола Эрпели ролсулъ унтарал тIаде къабул гъарулаго. СагIаталдасан сельсоветалъул председатель Камил Абутаевгун гъел Буйнакскалде щола. Военкоматалъул кIалтIагIемерал тIадамал ругоан, рукIаниги гъей цеегIан къала.

ЙитIана Львов шагъаралъул авлахъалда бугеб рагъул госпиталалде. Шагъар цIадулъ бугоан. Нахъаса къотIи гъечIого тIаде балеб букIана тIарадаги бомбабиги. Риххулел рукIана къадал, рухIулел рукIана шагъаралда парказда гъутIби. Фашистал Львовалде жанире лъугъана. ЦIакъго тIемерал рукIана лъукъарал, хасго вокзалада аскIоса тIебеде. Гулбузул цIадакъа нахъеги

цIан гъезул ругънал рухъуней йикIана Патимат тIубараб къоялъги, къасиги, роги негIанги.

Добго рокъоса унаго ретIун букIараб ратIилилъ, санитаразул сумкаги тIасан бан, тIодоб батараб немцазул автоматги бан, БагIараб Армиялъул частазда цадахъ, сверун къараб бакIалдаса къватIибенух бахъулеб букIана гъелъ ва рорчIана нилъеразухъего. Ва гъел халатал кIиябго моцIаль жиндаго тIад раччун, лъукъаразул ругънал рухъун, хваразда хадуь тIодун, свакалъ рухI дагълъаниги, нилъер Ватаналде тIаде кIанцIарав тушманасе бугеб ццидаца къуват къолеб букIана гъелъие.

Патимат киданиги йикIинчIо, жиндиего цар-реци бокъулейлъун. Амма тIубараб тIумруялъго ракиалда чIана 1941 соналъул сентябралъ жиндие командованиялъ къураб тIоцебесеб баркала.

Виницаялъул аэродромалъул авлахъалда къерда чIун букIана кинабниги авиациялъул бригада. Гъай, авлахъалда бугеб медициналъул кумекалъул пункталъул начальник, ахIана гъеб къердаса къватIие.



- ЛъикІаб медициналълул кумек-калълухъ, бахІарчилъліялълухъ ва хІинкълчІолъліялълухъ, - ПатІиматихългивалагълун комбригасул берал гымана ва Іюдове виччан тІаде жубана: «Баркала, дир яс», - илан.

Бихълзе букІарабанищха инсуда! Революционер, багІарав партизан МикагІил-ХІажи Ибашевас гІемераб бицунаан гЫтІинай ПатІиматида революциялълул ва граждан рагълул заманалълул. ГЪаракІуниб гълзул рокълоре партизаналги МахІач ДахІадаевги вачІиналълулги, кин инсуца бахчун росуцоязе ярагъл бикълулеб букІарабалиги, рокълоре хълхІал кІанцІиялълул ва чотІарекІараз хІатІида гІицІгорухълун квералгун шагълралде унеб нухдасан цева кълотІиялълулги. ПатІиматил эмен чІвазе кълотІун вукІана, амма гълудулзабаз хвассар гълвуна.

Инсуда йихълзе йикІарайани... Гълсулги рукІине рукІун ратила комбригасулго гІадинал хинал берал ва гъледиго «Баркала, дир яс», - илан абизе букІун батила.

Винницаялдаса гълей ккола Сталинграддалде. Гълелда жеги лълалеб букІунаро кинаб кълсмаат ва рецц

гълеб шагълралълул букІине бугебали ва кинаб вахІшилълї гълель хІехълезе ккезе бугебали. Приморьяялълул армияялълул ІЗЗ ралълдал речІІухълбазул бригадаялълул кърда ПатІимат Ибашева йикІана Севастополь цІунун, тІоцебесеб кълоялдаса ахириселде швезегІан.

Севастополалда гълоркъл ругел Инкерманские штольни абадиялълго ракІалда чІана гълелда. Гълениб букІана гълзул ахирисеб ругълнал рухълунеб пункт. Кълсиги сардилълї нартил чирахълълукъле рухълунаран ругълнал, кълд штольнязул кІалтІа рухълунаан ва гълелье авал-ахир букІинчІо. Свакаялъл цо-цо кІотун ккун ятани, взводалълул херав санитар Федяшинеца гължалдаги кІутІ-кІутІун : «Кължуге, Фая, кължуге, дир яс», - илан абулаан. Гъланжеги рухълунаан ругълнал лълвудаса инегІан...

Хадуб плен ва руччабазул концлагерь Равенсбрюк. Гълениб гълудуллълї ккана Германиялълул миллияв бахІарчи, антифашист Эрнст Тельманил яц Тельман Розалгун. ПатІимат гълейгун цадахъл цо баракалълї йикІуна, гълелда гІурус мацІ малълула, жинцаго немцазул

лълзабула. ПатІиматица кІудияб хІурматалълул асаргун ракІалде швезаюла гълей, жиндир ракълцояз гъладигІан кІудияб балагъл дунялалде бачІин бичІІиялъл рекІее рахІат толарей, гІадатияй ва бахІарчияй чІужугІадан.

ПатІимат МикагІиловна Ибашева – МахІачхълалаялълул дезстанциялълул епидемиологасул кумекчІужу йиги кагълтал, документал, суратал хълршулей...

- Гълеле нижер МахІачхълалаялълул горком комсомолалълул рагълул ветераназул советалълул членазул цадахъл сурат. Гълеле дир рагълда бахълараб сурат. Йихълулищ херлълун йигей куц? Гълаб буго однополчанинасул кагълат. Гълабилан абуни Севастополалдаса ахІункагълат...

*ПатІимат МикагІиловна Севастополь бахІарчиги цІунун, тушбабаздаса эркен гълбун 40 сон тІубаялде ун йикІана ва шагълралълул тІадегІанай, хирияй гълболлълун йикІана. ДандчІивана полкцоялгун, доб ракІалдаса унареб штольнялдеги швана...*

**НАТИК ДЖАФАРОВ**





Табасараназул ва тІолго Дагъистаналъул адабияталда хасаб бакІ ккола кІиго вац Багъавудин ва МутГалиб Митароваз – пагъму-гъунар тІокІал шагІирзаби, таржамачагІи ва рагъул гІахъалчагІи. 2020 соналъ гъезул цояв, табасараназул адабияталъул классик, пачалихъияв хІаракатчи МутГалибица балеб буго 100 сон.

## «УМУМУЗУЛ БАХІАРЧИЛЪИ КІОЧОНГЕ»

Гъавуна гъев табасараназул Кандик абураб росулъ, дагъаб гурони ракъ гъечІев, цІулал ва ганчІил хІалтІи гъабул-лев векъарухъанасул хъизамалда. Чанги МутГалибги унаан инсуда цадахъ хІалтІизе табасараназул ва лезгиязул росабалъе ва гъениб гІумрудул хІалбихъиги щвана.

КучІдул хъвазе гъес гъитІинго байбихъана. ТІоцебе гъесул кечІ бахъун букІана 14 сон барав чи вугеб мехалъ къадал газетаялда, цІарги букІана «Дун эркенав вас вуго». Диниял чагІазе рекІее гІечІилан абулаан, гъезде данде хъвараб букІиналъ.

МутГалиб кидаго вукІана активист. Гадада гуро 1936 соналъ росдал ГІолохъабаз гъев комсомо-

лалъул организациялъул секретарлъун вищарав. Хадусеб соналъ шагІир хІисабалдаги лъана гъев Гадамазда: «БагІараб Табасаран» райгазеталда бахъана гъесул «Киналго рищиязде» абураб кечІ.

«ХХ гІасруялъул Гомер» Сулейман Стальский хвелалде цеве мутГалимгун ва гъудулзабигун МутГалиб шун вукІана гъесухъе гъоболлъухъ ва бачІинахъего гъесул чанго кечІги табасаран мацІалде русинарун рукІана.

### КЪИСМАТАЛЪУЛ КЪОРИЛ КІИКЪОАБИЛЕЛ...

Нилъев пачалихъалде тІаде немцал кІанцІараб мехалъ МутГалиб вукІана Ленинграддалда рагъул

школалъул курсантлъун цІалулев. Рагъул тІоцересел къоязго гъев ккана Северияб фронталде Мурманский областалде, ралъдал пехотаялъул политработниклъун. ЛъагІелгун бащдаб заманалда жаниб кІицІул лъукъунги вукІана. КІиабилеб нухалъ захІматго – І даражялъул инвалидлъун лъугъана. 1942 соналъ гъев тІадвуссана гІагараб росулъе хІалтІул фронталда ВагІаналъе хъулухъ гъабизе.

1944 соналъ Митаровазул хъизаналде пашманаб хабар щвана: гъесул кІудияв вац, рагъул тІоцересел къоязго жиндиего бокъун рагъде арав, Украина эркенгъабуларо чІванилан... «Лъукъа-къотІарав, амма чІагояв рагъдаса вуссарав дун, досда цеве гІайибиявлъун вугев Гадаб

асаргун вуго Гумру гъабун», - илан вукІунаан МутІалиб. Вацасдехун мукъадисаб асарги рекІель цунун, гъес хІадурана ва бахъана вацасул кучІдузул чанго тІехъ.

Фронталдаса вуссингун ВатІаналъе хъулухъалда вукІана МутІалиб. Комсомолалъул ва партиялъул жигарав хІаракатчи, цевехъан, рагъдаса хадуб жавабиял хъулухъазда хІалтІана, республикалъул рукІа-рахъиналъе хъулухъабиялъул ишазул министрлъун хІалтІана, Дагъистаналъул цІалул тІахъазул басмаханаялъул директорлъун ва литературияб музейлъул директорлъун хІалтІана.

### ЗАХІМАТАЛЪУЛ ХІАРАКАТ

Ракълилаб заманалда МутІалиб Митаровасул шагІирлъи цебе тІуна. 1954 соналдаса байбихъун лъебергоган тІехъ бахъана гъесул кучІдузул («ТалихІ», «Мармаралда тІугъдул», «Бидул кьураби»...) Гъесул кучІдул рахъулел рукІана бищунго цІалулел россиялъул литературиял журназда, сборниказда, антологиязда.

Хъвалаан Митаровас табасаран мацІалда, амма гъел сверизаруна Гемемерал батІиял мацІазде. ГІурусалде русинаруна цІар рагІарал поэтал В. Фирсовас, И. Савельевас, С. Сушевскийяс, С. Кузнецовас, ю И. Голубничийяс ва кІудиял тиражалгун пачалихъалъул цІар рагІарал издательствабазда рахъана.

Гъесул асарал руго Гемемеррахъазулаллъун ва батІи-батІиял рахъал жанире рачараллъун – кучІдул, харбал, къисаби. Хасго рокъулаан гъесие поэмаби хъвазе. Фронталда вугеб мехалъи гъес блокноталда къокъалго, хадуб гъесие кумекалъе ратарал, хъвай-хъвагІаял гъарун толаан. Митаровас хъвараб 15 поэмаялъуланлъгояб рагъул хІакъалъулъ буго. «Дирго асаразулъ бажарараб хІалалъ, букІараб ахІвал-хІал къватІибе къезе хІаракат бахъана лица. РукІарал чагІи, лъугъарал,

хІакъикъиял лъугъа-бахъинал. Гъел гадамал гъабсагІат нильеда аскІорги руго», - йилан хъвана поэтас. Гъесул рагъда цадахъ рукІаразул образазул тІубараб галерея Гун букІана: Спирин, Хаджитай, М. Яров, политрук Шевченко, комсорг Фролов, командир Кисляков, летчик Леонид Гальченко, снайпер Саид Галиев, подводник МухІамад ХІажиев.

Жиндирго поэмабазда ва кучІдузулъ жиндир заманалъул хІалтІухъабазул образалги кІоченчІо гъесда. Рессарухъаби, ЧикІаб ГЭС балел ва цогидалги. «Устар» поэмаялда гъес бицунеб буго рекІельан накъишалги росун халича бессулей устар Перил хІакъалъулъ – халичаялда бахъунлтидал букІараб халкъалъул тарихги...

Митаровас тІибитІизабуна табасараназул халкъияб кІалзул гъунар, гъеб данде гъабуна ва бахъана, «Анкъго вацасулги цо яцалъулги хъала», «Персалгун рагъ» легендаби ва гъ.ц. фольклориял мажмугІалги риччалаан. Гъесул гІахъаллъигун данде гъабуна ва бахъана XVIII-XIX гІасрабазул табасараназул тексталги данде гъарун, «Литатурияб Табасаран» альманахалъе кьучІ лъураб сборник.

Хасаб гъесул тІалаблъунги рекІелунтилъунги рукІана поэтал рагъул гІахъалчагІиги ва гъезул хІакъалъул ракІалдещвеял. Гъес хІадурун къватІибе биччана «ГІуралчІваби» абураб мажмугІ, рагъда чІварал нильер поэтазул ва хъвадарухъабазул асаралги данде гъарун. Гъес табасаранузул лъай-хъвай гъабуна Пушкинил ва Лермонтова-сул асаразулгун, рахъдал мацІалде гъезул асаралги русинарун.

Митаровас Гун бачІунеб Гелалъе ВатІан бокъиялъеги гъабуна цІакъ кІудияб хІалтІи. Гъев Гемемерав вахъунаан цІалдохъабазда, студентазда цева, бицунаан, Гумруялъул, рагъул къогІлъиялъул, рагъда цадахъ рукІаразул, дол захІматал соназ халкъазул цолъиялъул. Гъе-

сул гъари букІана хадусел Гелазе, фашизмалдаса ВатІан цІунарал кІочангеян:

*Умузул гъунар воре кІочонге,  
ГъелхисунрачІунел, цІи-цІиял Гелал!*

Рагъ лъугІун Гемемерал соназда-сан, 1978 соналъ МутІалиб швана жинцаго рагъазулъ гІахъаллъи гъабураб Мурманскалде, Северияб флоталъул гамитІа матросазда цева кІалъазе вахъана, бакІалъул поэталгун хабар-кІалалда вукІана. Гъев лъалел чагІаз бицуна гъев цІакъ вукІа-вахъине лъалел, Гіадамазулгун данде ккезабизе бажарулев чи вукІанилан.

ВатІаналъе гъабураб хъулухъалъухъ Митаровасе кьуна «ВатІанияб рагъул» орден ва Гемемерал медалал, гъев мустахІикълъана «Дагъистаналъул халкъияв шагІир», «Дагъистаналъул культураялъул мустахІикъав хІалтІухъан» цІаразе, вищун вукІана СССРалъул Верховный советалъул депутатлъун. 2005 соналъ «Мухъазулъ Гумру» (Жизнь в строках) тІехъалъухъ Дагъистаналъул Пачалихъияб премияги швана МутІалибие.

ГІумруялъул хІалбихъиги къадруяб куцалда хІехъон, 20-абилеб гІасруялъ цере лъурал захІмалъабиги къезарун шагІир къадаралде швана 2011 соналъ. КІодогъабилъун букІинаро Дагъистаналъул адабияталъул тарихалда МутІалиб Митаровасул цІар меседил хІарпаз абадиялъего хъван бугин абуниги.

### ГІУЛЬНАРА АСАДУЛАЕВА



# МАГІАРУУЛ ХІАРПАЛ



ГІ – Гадалаб жо буго,  
ГЮдула, гІергІедула,  
БаГІарула, гІетІ бала,  
ГІасилъула, гІунтІула,



ГІеретІ, гІанса, магІ, гІарахъ,  
ГІарац, гІамал, нугІ, гІабдал,  
ГІужрукъ, гІанкІу, гІанкІ, гІака-  
ГІал рагІабазуль гІ хІарп  
ХІ-гун къосине тоге!



ГІемерлъула, гІунула,  
ГІадаллъула, гІантлъула,  
БергІерула, гІетІула,  
ГІаргІадула, рагІула,  
ГІергІедула, регІула.



ХІ – хІарп цІакъ хІалуцуна,  
ХІаракат цІакъ бахъула,  
ХІихІидула, хІапула,  
ХІелхІедула, хІакІула,  
ХІабургъуна, хІарула,



ХІикмалъула, хІинкъула,  
ХІан, хІанчІи, хІапара-хІутІ,  
ХІур, хІама, хІули, МахІутІ.  
ХІ ГІ гІадин абуге!



ХІалакълъула, хІунула,  
БухІарула, хІулула,  
ХІалагъуна, хІанчІула,  
ХІацІдаруна, хІинцлъула,  
ХІеренлъула, хІелула,



***Журнал в журнале***



Со свежими ягодами

# Воздушная выпечка к чаю



Пироги, выпекаемые  
на противне,  
обладают особенно  
соблазнительным  
ароматом



## Вишневый пирог с ромом

Приготовление: 57 мин. Охлаждение ½ ч. В одной порции 270 ккал.

На 16 порций

Для теста:

- 4 яйца
- 120 г сахарного песка
- 130 г муки
- 30 г порошка какао
- 2 ч. л. разрыхлителя

Для начинки:

- 500 г вишни
- 10 г желатина
- 4 яичных желтка
- 100 г сахарного песка
- 125 мл рома
- 400 мл сливок
- 100 г шоколадной стружки

1. Взбивать 10 мин яйца, сахар и 4 ст. л. горячей воды. Смешать муку, какао, разрыхлитель, просеять на желтковую массу и перемешать. Выложить массу на противень, выстеленный бумагой, и выпекать 17 мин при 190°C.

2. Опрокинуть корж на решетку, снять бумагу и дать остыть. Вымыть вишню и вынуть из нее косточки. Замочить желатин. Взбить на горячей водяной бане до образования пены желтки, сахар и ром. Распустить желатин, перемешать с желтковым кремом и охлаждать 30 мин.



3. Как только крем начнет застывать, взбить сливки и перемешать их с кремом вместе с шоколадной стружкой. Поставить вокруг коржа рамки для выпекания. Выложить на корж крем. Разложить на креме вишню и охлаждать пирог 2 ч. Осторожно удалить рамки для выпекания и разрезать на 16 кусков.

## Черничный пирог с рикоттой

Приготовление: 40 мин. Выпекание: 50 мин. В одной порции 220 ккал.

На 18 порций

Для теста:

- 200 г обезжиренного творога
- 6 ст. л. подсолнечного масла
- 50 г сахара
- 2 ч. л. тертой цедры лимона
- 1 яйцо
- 75 мл молока
- 300 г муки
- 1 пакетик разрыхлителя

Для начинки:

- 500 г черники
- 3 яйца
- 500 г сыра рикотта
- 250 г жирного творога
- 100 г сахара
- 2 ч. л. тертой цедры лимона
- сок 2 лимонов
- 40 г крахмала

1. Смешать творог, масло, сахар, цедру, яйцо и молоко. Смешать муку, разрыхлитель и перемешать с массой. Чернику вымыть и откинуть на дуршлаг.

2. Отделить белки от желтков. Взбить белки. Перемешать сыр, творог, сахар, желтки, цедру, сок лимона и крахмал. Соединить с белками.

3. Предварительно нагреть духовку до 175 °С. Раскатать творожное тесто на рабочей поверхности, посыпанной мукой, и выложить на противень, смазанный жиром и посыпанный мукой. Выложить сверху массу с сыром и посыпать черникой. Выпекать в духовке около 45-50 мин.



Совет. Лучше всего подавать пирог свежим, однако пригоден он и для заморозки. В этом случае перед употреблением его необходимо размораживать в духовке, нагретой до 150 гр.

## Вишневый пирог с посыпкой

Приготовление: 40 мин. Выпекание: 45 мин. В одной порции 410 ккал.

На 16 порций

Для начинки и посыпки:

- 500 г вишни
- 200 г муки
- 1 ч. л. корицы
- 80 г сахарного песка
- 125 г жидкого сливочного масла

Для теста:

- 225 г сливочного масла
- 225 г сахарного песка
- 4 яйца
- 350 г муки
- 1 пакетик порошка ванильного для пудинга
- 1 ч. л. разрыхлителя
- около 80 мл молока

1. Вишню вымыть, откинуть на дуршлаг и вынуть косточки. Для посыпки перемешать муку, корицу и сахар. Добавить жидкое сливочное масло и перемешать вилкой до образования крошки.

2. Для теста перемешать сливочное масло и сахар. По очереди добавлять яйца, перемешивая каждое яйцо около 2 мин. Мешать до тех пор, пока сахарный песок полностью не растворится.

Смешать муку, порошок для пудинга и разрыхлитель. Перемешать со сливочной массой и молоком. Тесто должно тяжело опадать с ложки.

3. Нагреть духовку до 175 С. Намазать тесто на противень, покрытый бумагой для выпекания.



Разложить на нем вишню и покрыть посыпкой. Выпекать 40-45 мин до золотистого цвета и дать остыть. Разрезать пирог на куски и, по желанию, посыпать сахарной пудрой. Можно подать к нему сливки с ванилью.



## РЕВЕНЬ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Ревень – ранний витаминный овощ, из которого можно приготовить салаты, начинку для пирогов, соусы и приправы к различным блюдам, кисели и компоты. Ревень содержит много микроэлементов и питательных веществ, отлично выводит шлаки.

Потребление ревеня стимулирует кровообращение, снижает нервность и депрессию, благотворно сказывается на состоянии волос и кожи. Он используется для укрепления иммунитета, как мочегонное, для нормализации менструального цикла.

### РЕЦЕПТЫ

Целебная весенняя кашка. Растереть 1 стакан корня ревеня до появления сока, добавить 1 ст. л. сливочного масла, ½ стакана кипятка, потомить 5 минут в водяной бане, подсластить по вкусу. Съесть в два приема во второй половине дня.

Для повышения иммунитета. Перемешать 3 части грушевого сока, 2 части сока ревеня, 1 часть сока лимона. Разбавить водой в 2 раза. Пить по ½ стакана 2 раза в день во второй половине дня.

Внимание! Ревень противопоказан при мочекаменной болезни, подагре, холецистите.



## БРЮКВА

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Брюкву рекомендуют при атеросклерозе и для поддержания жизненных сил, при простудных заболеваниях, кашле, недостатке витаминов и минералов. В корнеплодах содержится огромное количество полезных веществ: витамины, каротин, рутин, сахара, белки, клетчатка, пектин, различные минералы, в ней много железа.

Полезна брюква при болезнях органов дыхания (бронхит, пневмония, бронхиальная астма, коклюш), простуде, острой респираторно-вирусной инфекции. Брюква входит в пищевой рацион пациентов с отеками нижних конечностей, связанными с заболеваниями сердца, почек, при атеросклерозе, ожирении.

### РЕЦЕПТ

При сильном сухом кашле брюкву средней величины моют, очищают от кожуры, измельчают через мясорубку. Добавляют меда в соотношении брюква – мед: 2:1. Тщательно перемешивают и назначают по 1 дес. л. 4-5 раза в день, независимо от еды. Смесь необходимо запивать теплой водой.

Внимание! При расстройствах кишечника брюква противопоказана.



## МАСЛЯТА

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Маслята пользуются особой популярностью. По вкусу и пищевой ценности они почти не уступают белым грибам, а растут обильнее. С лечебной целью рекомендуются при хроническом полиартрите (подагре), острых головных болях. Маслята очень хороши в жареном, тушеном и вареном виде.

### РЕЦЕПТ

Рассольник постный грибной. Требуется 100 г маслят (сушеных или сырых), 5 соленых огурцов, 1 луковица, 2 ст. л. муки, по одному корню петрушки и сельдерея, 5 картофелин, 2 ст. л. перловой крупы, 3 ст. л. растительного масла. Сварить бульон из грибов и измельченной кожицы соленых огурцов. Грибы вынуть, нашинковать, обжарить в растительном масле вместе с луком и снова опустить в бульон. Добавить муку, смешанную с 2 ст. л. масла, нарезанные корни петрушки и сельдерея, мякоть огурцов, картофель, перловую крупу, соль и огуречный рассол – по вкусу, сварить до готовности.

# ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

- Чтобы мороженое мясо оттаяло, положите его в кастрюлю и держите при нормальной комнатной температуре ( 18-20 С), но не ставьте мясо в теплое место и не заливайте его водой, чтобы оно не потеряло вкуса и питательности. Можно разделять и не до конца оттаявшее мясо.
- Перед тем как поместить сырое мясо на холод, освободите его от бумаги или целлофана, выложите в керамическую или эмалированную посуду и прикройте сверху бумагой или марлей.
- Мясо лучше хранить в холодном месте, однако не на открытом льду, так как после этого вкус мяса ухудшается.
- Мясо и кости для варки супов закладывают только в холодную воду. Желательно, чтобы суп быстро закипал, поэтому его ставят на сильный огонь. Пену, образующуюся в момент закипания, нужно своевременно удалить, после чего уменьшить огонь и доваривать суп при слабом, едва заметном кипении.
- При варке бульонов для 1 порции наливают 2 стакана холодной воды. При варке испаряется приблизительно 1 стакан жидкости. Доливать воду в суп в процессе варки не следует, так как это ухудшает его вкус.
- Для приготовления бульона мясо следует нарезать небольшими кусками, а кости раздробить.
- Сохранять бульон даже в холодильнике можно только процеженным и перелив его в чистую стеклянную банку, в суповую миску или эмалированную посуду.
- Чтобы быстрее приготовить мясной суп, нарежьте мясо поперек волокон в виде крупной лапши или приготовьте из него фрикадельки.
- Чтобы бульон сохранил прозрачность при разогревании, его следует поставить на слабый огонь и снять, как только жидкость начнет закипать. При разогревании крышка кастрюли должна быть закрыта не слишком плотно для свободного выхода пара, что также предохраняет бульон от помутнения.
- Когда мясо сварится, его вынимают из супа и хранят до подачи на стол в небольшом количестве бульона, закрыв посуду куском чистой марли.
- Для варки бульона домашнюю птицу опускают только в холодную воду. Для приготовления отварной птицы ко второму блюду ее нужно закладывать в горячую воду – отвар будет хуже, а птица – сочнее, вкуснее.
- Не прикасайтесь к другим продуктам, пока вы не вымыли руки, которыми обрабатывали сырое мясо.
- Обычно лавровый лист кладут в первые блюда за 5 мин до окончания варки, во вторые – за 10 мин; если его положить раньше, у пищи можно появиться горький привкус.
- Из 1 кг сырого мяса без костей получается около 600 г вареного или 650 г жареного. Сваренный бульон определяет вкус многих блюд – основа не только для супов, но и для ряда соусов и заливных.
- Чтобы мясо, которое варилось в супе, было сочным и на следующий день, храните его в небольшом количестве бульона и только перед подачей к столу опустите в горячий суп.

# ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



Петр Первый, испытав на себе нелегкий труд моряков, более 300 лет назад провозгласил во **ФЛОТСКОЙ КУХНЕ** примат мяса над кашей, отменил сухие пайки в пользу полноценного горячего обеда и даже склонил Святейший синод отменить посты для моряков. С тех пор так и повелось, что корабельные коки готовят вкусно и разно-

образно. Флот прославился своими разносолами в эпоху, когда на смену парусникам пришли броненосные корабли. Офицеры к тому времени уже представляли собой особую касту – морское дворянство, и каждый норовил заказывать персональные блюда. В наше время, конечно, эти обычаи не сохранились, но коки готовят по-прежнему вкусно, правда, одно и то же на весь экипаж. Меню разных флотов имеют отличия. Например, тихоокеанцы больше едят рыбы, на северных морях чаще пекут пироги, а черноморцы не обходятся без украинского борща. Но есть в меню то, что объединяет всех моряков, – это сладкое. На кораблях готовят специальные конфеты: чернослив, курагу и ядра грецких орехов пропускают через мясорубку, массу скатывают в шарики, обваливают в порошке какао и охлаждают.

\* \* \*



Персы считали **РЕПУ** пищей рабов, а египтяне кормили ею строителей пирамид. Римляне же преуспели в выращивании огромных корнеплодов репы – иные экземпляры достигали пудового веса. До появления картофеля репа была частым

гостем на столах и других европейских народов. Неприхотливость этой культуры позволила ей продвинуться далеко на север Европы. Известно, например, что в прошлом шведские и норвежские крестьяне жертвовали церкви десятую часть урожая репы.

Древние греки ценили ее не так, как например, свеклу. И когда в храмах приносили жертвы богу Аполлону, то свеклу несли на серебряном блюде, а репу – на оловянном.

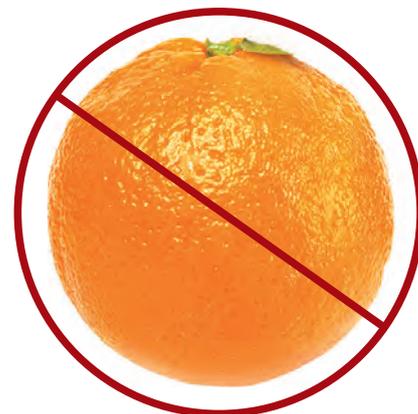
Репу можно назвать прародительницей овощных культур, возделывавшихся нашими предками. До XIX века репа играла у нас ту же роль, что теперь и картофель. «Зеленая лепешка» - так в старину называли репу. Она очень неприхотлива и дает высокие урожаи. В народе сложилась поговорка: «В землю - крошки, а из земли - лепешки».

У наших предков репа наряду с хлебом и крупами была основным продуктом питания. К сожалению, сейчас она не так популярна. А ведь репа обладает многими полезными свойствами. Именно она служила основным профилактическим средством, спасавшим крестьянских детей от рахита, заболеваний костей и т. д., поскольку редкий овощ сравнится с ней по содержанию кальция. Репа и ее листья богаты тоже витаминами С, РР, провитамином А.

# Нам не нужен

## «апельсин»!

В конце XX века женщины вдруг обнаружили у себя «страшную болезнь» – целлюлит. Правда, раньше никому, даже самым тонким ценителям женской красоты, не приходило в голову, что с «ямочками» на теле надо как-то бороться. Увы, но каноны красоты меняются, и сегодня мы всеми силами пытаемся избавиться от эффекта «апельсиновой корки».



**М**ужчинам и в этом вопросе повезло больше: у них целлюлита просто не бывает. Это связано с различием в строении соединительных тканей. У мужчин волокна этих тканей перекрещиваются в виде сетки, окружая жировые клетки. У женщин волокна располагаются параллельно, и жировые клетки имеют большие размеры, благодаря чему во время беременности ткани имеют свойство плавно растягиваться. Но такое строение также располагает к скоплению жира и воды. А результат мы видим на коже – целлюлит.

### И ЗА ЧТО МНЕ ВСЕ ЭТО?

Как правило, целлюлит проявляется с возрастом или сопровождается избыточный вес, но иногда он бывает и у стройных созданий юного возраста. Кстати, чем раньше девушка обратится за помощью к косметологу, тем больше шансов исправить недостатки внешности. С возрастом в организме начинают возникать необратимые изменения. И в 45-50 лет женщине поможет либо хирург, либо психолог, который сможет заставить ее полюбить себя такой,

какая она есть. Тем более целлюлит, за исключением тех случаев, когда места поражения начинают болеть, заболеванием не считается.

В появлении целлюлита не стоит винить одну только матушку-природу, а также наследственность – тут уж кому как повезет... Стоит и на себя попенять. Целлюлит не возникает внезапно. Он, как спрут, постепенно захватывает все новые и новые участки тела: ягодицы, бедра, колени. И мы сами охотно помогаем ему в этом: малоактивный образ жизни, хронические заболевания, особенно связанные с нарушением работы желудочно-кишечного тракта, неправильное питание (черный кофе плюс сигарета)...

Если вы целый день проводите на стуле, мышцы становятся дряблыми, ухудшается кровообращение, происходит застой лимфы. И как следствие – отложение жира, да только с ним при помощи диет и упражнений справиться практически невозможно. Нарушение кровообращения и циркуляции внутритканевой жидкости в этих местах приводит к тому, что гормоны, которые выводят жир из тела, не могут добраться до целлюлитно-жировых клеток. Поэтому жир остается в буквальном смысле запертым в «ловушке».

### ПО ЖИРУ – ПРИЦЕЛЬНЫМ ОГНЕМ!

Диета – это лишь маленький шаг к ровной поверхности кожи. Наступление на «апельсиновую корку» должно протекать комплексно. Лечебная или профилактическая программа должна включать в себя меры, направленные на улучшение кровообращения, разрушение целлюлитной жировой ткани, лимфодренаж, рациональное питание и снятие стресса.

### СЛАДКОГО НЕ БУДЕТ!

При столь суровых испытаниях, которые предстоят при лечении целлюлита, говорить о разного рода углеводах, печеностях-сладостях просто неприлично! На этой теме – табу, тем более что на начальных стадиях для достижения гладкости кожи надо просто похудеть. Лучше всего терять вес постепенно, например по 200 граммов в день. Внезапные переходы от полноты к худобе могут только все испортить. Будет лучше, если свой рацион вы обсудите с диетологом, который учтет не только ваши проблемы, но также тип фигуры, характер жировых отложений и образ жизни.

• Начните день с контрастного душа – он улучшит не только настроение, но и кровообращение. А потом разотрите тело щеткой или жесткой рукавицей. В свободное время постарайтесь разминать выпуклости эпидермиса, но только в том случае, если у вас нет проблем с сосудами. После массажа нанесите антицеллюлитный крем.

• На любой стадии целлюлита рекомендованы: диета, гимнастика, местное использование кремов и гелей, прием пищевых добавок (БАДов). На сегодняшней волне целлюлитно-жировой войны любой косметический салон предложит перечень услуг антицеллюлитной терапии.

• Для улучшения кровообращения существуют такие процедуры, как мануальный массаж тела (проводить его должен только профессионал, так как в ходе силового массажа можно повредить хрупкие стенки сосудов), вакуумный массаж, дерматония, пресотерапия, электромиостимуляция, микротоковая терапия.

• Терапия была бы неполной без процедур, направленных на снятие стресса: расслабляющий массаж, ароматерапия, талассотерапия (обертывания).

• Сегодня к борьбе за гладкую кожу тела подключились и фармацевты – в продаже вы найдете таблетки, капсулы и чай. Но принимать их следует только после консультации со специалистом.

• Есть и средства для наружного применения: кремы, гели, скрабы, пластыри... Но эффект они приносят только в комплексе с гимнастикой и диетой.

• Не стоит пренебрегать кремами и гелями, улучшающими кровообращение, – их можно наносить каждое утро. Особенно это рекомендовано женщинам, которые по роду деятельности проводят долгое время в одной позе: только сидя или только стоя. И знайте, что прогрессированию целлюлита способствуют также неудобная обувь на высоком каблуке и тесная одежда.

• И уж чтобы окончательно задавить целлюлит в самом его зародыше, купите по случаю что-нибудь из лечебной одежды: брюки, шорты, пояс, корсет. Они либо создают эффект паровой бани, либо благодаря специальному покрытию оказывают лечебно-массажное действие.

## ПИТЬ МОЖНО, НО ТОЛЬКО ОСТОРОЖНО...

Злоупотреблять молоком и молочными продуктами тоже не стоит: они вызывают образование пленки, которая препятствует выводу жира и токсинов из лимфатической системы. Поэтому весьма полезные каши лучше варить на воде. В день необходимо выпивать как минимум два литра чистой воды. От газированных напитков, пива, красного вина и растворимого кофе придется отказаться. Впрочем, последний можно заменить кофе в зернах, что же касается алкогольных напитков, предпочтение лучше отдавать розовым и белым винам, чай подойдет зеленый или любой травяной. Приветствуются свежевыжатые фруктовые и овощные соки: морковный, огуречный, яблочный, капустный, апельсиновый и сок сельдерея. Ежедневные дозы сахара, особенно рафинированного, и соли придется сократить до минимума, дабы обеспечить максимальный вывод жидкости из организма.

## ИНСПЕКЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Если многое из вышесказанного относится непосредственно к вам, не стоит, однако, хвататься за голову и запираť холодильник на амбарный замок. Это просто неразумно. Радикальными диетами горю не поможешь, к тому же полное исключение из рациона «вредных» продуктов, например, жиров, может аукнуться снижением эластичности кожи, ведь жир обеспечивает организм энергией, хорошо сохраняет тепло, предохраняет наше тело от последствий ударов и участвует в образовании витаминов и гормонов. Так что, даже если вы решили, что с целлюлитом вам не по пути, впадать в крайности ни к чему.

Попробуйте критически оценить содержимое холодильника. Овощи и фрукты, особенно сырые, лучше оставить на полке – это то, что надо. Целлюлитной «агрессии» смогут противостоять салат, капуста, огородная зелень и морепродукты. Птицу и свинину из морозилки лучше убрать, дабы не соблазняться. А освободившееся место лучше занять рыбой. Если сил отказаться от курочки все-таки нет, употребляйте в пищу только красное мясо, предварительно сняв шкуру и жир. Протеин можно добыть из орехов и соевых бобов.

## СВЕДЕМ МИНУСЫ НА «НЕТ»

- Все красители (кроме растительных) так или иначе отрицательно влияют на структуру волос, поэтому после окрашивания обязательно используйте бальзамы и лечебные маски.
- При сухих, ломких волосах или наличии каких-либо кожных заболеваний следует пользоваться растительными красками или красителями, сочетающими химические и растительные ингредиенты.
- Применяйте шампуни для окрашенных волос. Они восстановят поврежденную структуру волос и помогут краске продержаться дольше. При мытье окрашенных волос нужно быть особенно осторожным и стараться не повредить, а по окончании – аккуратно промачивать их нагретым полотенцем, не вытягивая и не скручивая.
- Морская соль и хлорка, а также солнечные лучи могут изменить цвет волос. Поэтому в бассейне или в море волосы желательно не мочить или пользоваться специальной шапочкой.
- Если спустя некоторое время вы хотите восстановить свой естественный цвет, нужно отрастить волосы у корней, а затем подобрать к ним соответствующий тон.



(Рассказ)

М.-С. ЯХЬЯЕВ

**Ж**апа! Вчера я купил новую книжку. Сам выбрал в магазине. Она называется: «А. П. Чехов. Рассказы».

Какие, оказывается, интересные рассказы! В этой книге написано о том, как он жил. Рассказы сочинял, врачом был. Потом заболел и умер. Фотография тоже есть. Он в очках. Сидит, подперев рукой подбородок. Наверно, новую книгу сочиняет. Очень похож на моего дедушку. Ведь у дедушки тоже очки. Только мой дедушка совсем неграмотный. Писать не может, только арифметику наизусть выучил. Зато сказок он знает так много, что может два дня без перерыва рассказывать!

Я начал читать книжку и не мог оторваться, пока не кончил.

Больше всего мне понравился рассказ «Ванька». Мне так жалко стало этого Ваньку. Его били чужие люди ни за что. Он был совсем сирота.

Однажды Ванька чистил селёдку. Начал чистить с хвоста. И за это хозяйка его отлупила.

Ваньку заставляли работать, а из еды только хлеб давали. Разве человек может есть один только хлеб?

Потом он всю ночь не спит. Качает люльку. А хозяин спит спокойно.

Почему разрешили этому хозяину так делать? Лучше бы Ванька пошел и заявил в милицию. Или убежал куда-нибудь. Я бы треснул этого вредного дядьку по башке и удрал...

Однажды зимой Ванька хотел бежать в деревню. Но не смог. Ему не во что было обуться. А я бы на его месте утащил

бы у хозяина ботинки и убежал. Это даже не считается, что украл. Ванька на них работал, и они должны были ему купить новые ботинки.

Жаль, что Чехов не живой. А то бы я ему письмо написал.

Я бы тогда разыскал Ваньку и привез к нам домой.

Папа! Ты разрешил бы Ваньке у нас жить?

Только вот конец рассказа мне совсем не понравился. Не написано, взял Ваньку дедушка к себе в деревню или нет. Неужели он остался там? Наверно, дедушка взял его. Если бы он не взял, Чехов написал бы.

Очень хорошая книжка. Там есть еще интересные рассказы про волчицу и про собачку Каштанку. Мне сейчас некогда писать, а то в школу опоздаю. Про них я тебе расскажу, когда приедешь домой.



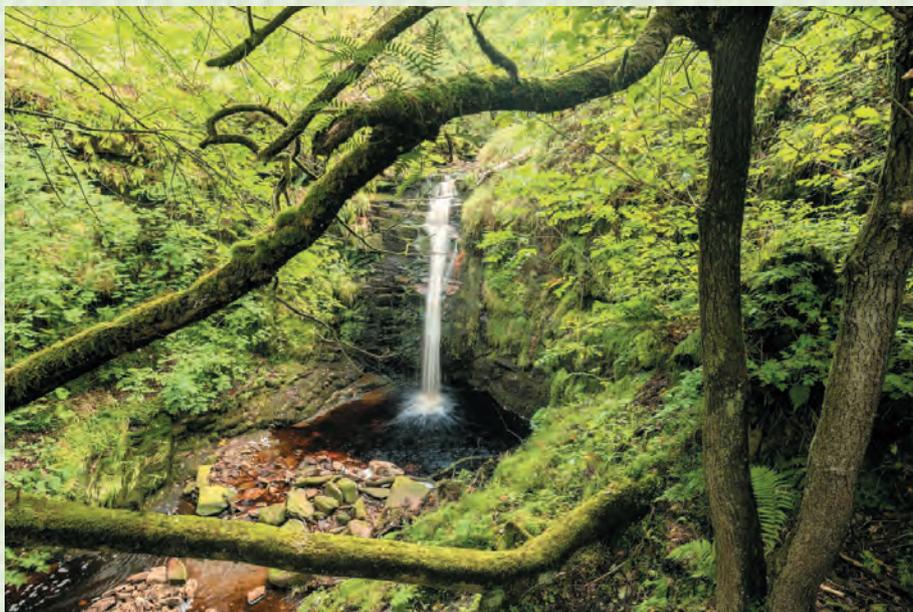
# Самуралъул миллияб парк

**Г**аб ахираб заманаялъ экотуризмилан абураб жо машгърлгун буго. Туризмалгун гъеб тайпа бокьулел чIагIазе битIахъе хазина буго Дагъистан! Гъаб регионалгун кьиматаб жавгъар буго Самуралгун рохъ.

1982 соналдаса нахъе гъеб рохъалгун ракъалда букIана федералияб кIваралгун пачалихъияб заказник, 2009 соналдаса нахъе «Дагестанский» заповедникалде гъорлге уна. Гъоркъисала рохъалгун официалияб статус хисана. Чанго сонил цIех-ре-хаздаса хадуб, 2019 соналгун 25 декабралъ №1839 Россиялгун Федерациялгун ХIукуматалгун хIукмуялда рекъон Дагъистаналда 50 гаялдасаги кIудияб гIатIилъи бугеб ракъалда гIуцIана «Самурский» миллияб парк, кIиго, «Шалбуздаг» ва «Самуралгун дельта» кластераздасан гIуцIараб.

Парк буго Ахти, Дербент, Докузпара ва Магарамкент районзун ракъазда. Гъеб паркалда цебе чIараб масъала букIана бакIалгун экосистема цIунизе – Самуралгун





лианабазул рохъ, Шалбуздагалъул къураби, Ярыдаг, Базардюзи, гъединго, дунялалдасаго тIагIинерес бугел хер-гъветI ва рухIчаголъаби цIунизе ва гIемерлъизаризе. Гъенир дандчIвана хурдузул 1073 батIияб тайпа, рухIчаголъабазул ва хIайваназул 469 тайпа, гъезда гьоркъоса 166 тайпа буго батIи-батIияб даражаялъул БагIараб тIохъоде росарал.

Гъеб паркалъул бищунго кIудияб бакI ккола дунялалда тIокIаб гъелда рельъараб гъечIеб Самуразул рохъаль – гIажайбаб, унгоги Алжаналъул бокIон гIадаб бакI буго гъеб, Россиялдаги дунялалдаги бищунго севералдехун бугеб субтропикияб лианабазул рохъ – дунялалда ахирисел хутIарал гIадан-чиясул хIетIе жаниб чIчIечIел (реликтовый) рохъазул цояб. Цере чIезареха унго-унгоял Киплингил маргъабаль гIадал джунглиял. ГъабсагIат рохъосан гъалгъалиялда цIиркъ баккун бачIинилан, яги лианаялъул гIаркъелги ккун гъотIодаса гьоркъе маймалак рештIинилан ккола. Гъел лианаби руго гучал гъутIбузда гIад ризго жемун, чIедалрго сухъмахъ нухазде гIаде ралагъун. Щакъго къиматал тайпабазул гъутIбузда аскIор рижун руго гIадатиял лъоралъул ва бигъарудал гъутIби, хасцIулакьодул гъутIбузда аскIосан раккун руго гIечул ва генул гъутIби. Лианабазда гIад жемараб борхатаб хераль ва хъархъаз рохъил рацIцIалъигицин лъугъинабун буго гIадан чи жанисан вилълъун бажарулареблъун. Гъеб кинабгоги гъутIбузул гIалкъалабиги



цоцаль жураялъ, гIадамасул хIетIе киданиги чIун батиларин гъанибилан ккола. Гъедин батизеги бегъула...

Циндаго, жанисан нух гъечIеб ризаб рохъоб берда цебе рагъун бачIуна бицун бажарулареб берцинлъиялъул тIугъдузул цIураб расалъи. Кьеркьерал гIалхул орхидеял: тIогъилал, гIунччинккарал, щакъикьерал, билбагIарал, бецIбагIарал, хъахIилккарал ва сурмиялгигин. Гъеб буго гIадамаз кидаялиго гъутIбиги къотIун, цIулакьодул гъутIби чIезеян рохъалдаса бацIцIад гъабун букIараб ва гъелги рижичIого, орхидеязул цIураб расалъи.

КъанагIатал ва цIунун ругел рухIчаголъабазул Самуразул рохъор руго кавказалъул тур, хъуцIил кето, рохъил кето ва цогидалги. ХIанчIазул гъенир дандчIвала рачIхъахIаб орлан, сунтанасул гIанкIу, дандчIвала кIуртIараб пеликан, фламинго, сапсан ва гIемерал цогидалги. ХIанчIи цIунулеб Союзаль Самур гIоралъул дельта лъазабун буго халкъазда гьоркъосеб кIваралъул орнитологазул территориялъун.

ГIемерал саназ руго экологал ахIи балел Самуралъул рохъ холеб бугилан! ГIадамазул хъвада-чIвадиялъ ва рукIа-рахъиналъ хвезабугеб буго гIасрабаз цIунун букIараб тIабигIияб бечелъи. ГIадан-чи жаниве лъугъинчIел рохъал жалгоги хвезе ругилан гIалимзабаз чIезабун букIаниги, божизе бокIун буго гъеб гIагараб заманалда жаниб ва нилъер гIайибалдалъун лъугъинарилан.

**ВЕРИКО ГАБУНИЯ**



Рукъият Амагаева гъаюна Хасавюрт районалъул Щияб ИчичІали росуль. Киналго щуйил къиматазда школа лъугІаниги, цІализе ине рес рекъечІо ва рекІель къан хутІана тІубачІеб анищ. Рукъиятица кидаго хъвалаан кучІдул. Гъель цІалиялъул ва ахІиялъул рахъалъ къецазда гъабулаан жигараб Іахъаллъи ва росулаан бергъенлъаби. Гъель жакъаги Іагараб школалъул цІалдохъабазе жиндирго пасихІал кучІдул цІалула.

*Рукъият АМАГАЕВА*

### *Ана цойги кьо*

Бакъанил гІужалда щибаб кьоалъул,  
Къваридал пикрабаз кверде йосула.  
ГІумруялъул гІаса араб цойги кьо,  
Дир рекІеда бакІаб гьирлъун баччула.

ТІамула пикрабаз ургъаризе дун,  
Унел гъал кьоязул хІисаб гъабизе.  
ХІасил дагъаб бугеб гъалагаб ГІумру  
ГІагарулеб бугин рагІалде щевезе.

Бакъанилъ тІерхъунеб багІарбакъ гІадин,  
Къоял лъугІарабго тІерхъина ракуль,  
Къадар щвараб мехалъ махлукъат гІадин,  
РагІалде щварайго щапила дунги.

### *ТІогъол къисмат*

Бицинищ нужейго цо кьокаб къиса,  
Къокъаб рокъул ккараб кьогаб цо хІасил,  
ХІайранаб рокъуда батичІеб тІагІам,  
ТІул гІеккон гурони ккечІеб хІасратго.

Цо кьурул ракъанда бижараб тІогъой  
КигІан кьогаб къисмат хъванго букІараб,  
Каранда жаниб лъун цІунилин абун  
ТІуна, рехун тана, туре гъенибан.

ТІегъазе къасдалда букІараб пакъир,  
Киналго анищал ана гъороца,  
Гъуинаб, гъайбатаб, махІ берцинаб тІегъ,  
ТІун рехана ГІодоб, мерхъана хІатІикъ.

Къокъаб рокъул сипат сунда релъунеб?  
ЦІул бухІун хутІараб рохъдол гохІалда.  
Рохъдол сипаталъул рокъи бихъанищ?  
Гъури хІураарабго ине хІадураб.

ХІет гІадаб харилъан баккараб тІогъол  
ТІубан ракІ бекана, бечІана пакъир.  
ТІубан гІанхал гъенон хутІараб цо хІокІ,  
ХІурулъеги бортун, буго мерхъунеб.

Унел рачІунеца, бер речІарабго,  
Гъаб бечІан бугилан рехунго тола,  
Кодобеги босун къимат гъабуни,  
ЦІилъизе къасд бугеб рехун тараб тІегъ.

### *Дие бокъун гъечІо гъанже замана*

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Гъарзалъи бугогІан гІорціи лъалареб,  
ГІарац меседалъул хІалго гІолареб,  
ГІадан хъангІиялъул гІорхъиго гъечІеб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Эбел-инсухъ урхъун ракІ тІамулареб,  
КІодо-эбелалъухъ сордо балареб,  
Яц-вацазде ракІ щун щевезе унареб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
ГІарац цІцІикІкІанагІан намус камулеб,  
Кепкал тІокІлъанагІан яхІ учузлъулеб,  
Чвантихъги ралагъун гъудуллъи кколеб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Бечедав чи вихъун бетІер кьулулеб,  
Мискин пакъирасул къимат лъалареб,  
Данде гъабун гуреб гІаданлъи гъечІеб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Къварилъаби рихъун чи кантІулареб,  
ГІадамал унтараб, хвел гІемерлъараб,  
Хвалил ургъелалъул ххвелал гъарулеб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Рихъдай хъвади гъабун "тІомал ччукІулеб",  
ЧІухІигун къацанди къецаць хІалтІулеб,  
Цоцада нахъасан гъибат гъабулеб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Как-дин цІилъанагІан гІадлу чучлъулеб,  
ЦІи-цІиял гІелаца адаб рехараб,  
Цоцаде гъуинлъи цІакъ мукъсанлъараб.

Дие бокъун гъечІо гъанже замана  
Жидейго гурони "хъаг гъалулареб",  
РакІ рагъун ккунагІан божилъи холеб,  
Рохел - аваданлъи данде кколареб.

Цогидалги какун, дун ецци гуро,  
Дунгоги нуж гІадай, нужги дун гІадал,  
Ахирзаманайин ракІалдеги ккун  
ГІадлу биххун буго гури чиясул.



## Кагътида хъвачлеб гелму – лъеда тлад хъвараб накъиш

**Залиха** - Йоооо, ясал! Шва-рабищ нужехъе «МагIарулай» журнал? ГезегIан цодорал жал хъван ругила энибилан, нижер ХIали-бабаца Заза-адахъе къун, Заза-адаца Мисай-ункъадохъе къун, гьельхъаги мадугъалихъ йигей рекъай Гугъарщаца ун, кодобегичин швечю журнал. НужехъгIаги гъечIиш? Вацапалъулги тIагIам хванин гъанже...

**ИсмагIилилай** – Гъечю валлагъ! Почалдасан гъебги хъван, парахат йикIарай дун, жинцаго цIалун бахъинчIого цо бихъизеги къеларилан, почталъональ хадуялагъун тана. Лъалароха гъанже чан свери-ги бахъун дихъе швелелали. Чара къосун къо бухIун жакъа, моцIаль рехун тун букIараб вацапалда жаницин яккана.

**Залиха** – Нужер иш лъаларо, диени вацапалдаса «МагIару-лалъул» годекланго бокъила. Гъеб вацапаль чан санагIалъи гъечIеб бакIалде кезе гъарурал?! Гъале ноль, рахIаталда самолеталдаги рекIун рокъое ячIиней йикIарай цо дир гъудулалъ, сверу-хъверун ругел чагIиги къижун, ракIгъола-рого гIадингги лъугъун, къватIибе бахъун буго телефон. ГъабгIаги щибжодайилан цун буго цо вацапалдасан рехун бачIун батараб жоялде тIаде. Гъель гъарурал гъаркъаз, самолеталда рукIарал щинал эхеде рехун руго. ХIинкъиялъ щиб ккарабали бичIчуларого рукIарал гъез, рекIеде рачIаралго, гъай дир

гъудул самолеталдаса къватIие гъун йиге...

**Раисат** – Ияяя!!! КъватIиейила?! Гъеб бакIалда дуца зани бегизабу-наха, Залиха!

**Залиха** – Заналги регичIого, цIан битIун хъвараб жойин вацапалдасан бачIунебиланищ нужеда кколеб? Гъеб цо гъитIинабго рачI дица тIаде жубанаха))...

**ИсмагIилилай** – (елъулаго) Божулелги рукIунелъул... Дун гIадинал.

**Раисат** – Йооо, ясал, цо дирго ккарабги бицинчIого рес гъечIоха... Жеги нижер минаги банбахъинчIеб, гIункIалги гIемераб сон букIана. Дун, хъулухъчIужу, чIухIараб сумкаги гъажалда бан, занкIун цIураб маршруткаялда жание яхана. Хехго цо прическа берцинай гIаданалда аскIой гIодой йикIине бакIги швана. ХIалтIуде гIагарлъулаго, маршрут-

каялъухъ кезе кепкалросизейилан дица сумка рагъарабго, дой прическаберцинил ботIроде кIанцIун ана гIункIкI. Гъель гъабураб гъаракъаль шоферги вихха-ххочун, нижер маршруткаялда тункизе зарра хутIана. Щиб гъе-ниб ккараб жойилан гъес ахIидал, нечон холаго: «Дир сумкаялъуса къватIибе гIункIкI кIанцIун бачIана», - йиланги абун, дун хехлъи гъабун гъениса къватIие лъугъана. Дидаго хадуб къватIибе кIанцIун гIункIкIги бачIана. Гъаб нухальни дица сумка шулаго рахазеги рахан, каранде къан букIана...

**Залиха** – Цодорлъи щиб, йооо, дур?))) ТIадбусун эниб сумкаялъубго гурони чIеларилан гIункIкI лъугъун букIарабани, щиб гъабилеб букIараб?)) Гъаб 2020 сонги гъел гIункIкIазул сон рагIулин, сумкаби каранде къай, ясал!))

**Раисат** – Гъадале гури дол нильер цIваби - Умакусумги ПатIиматги. Кагътида хъвачIеб гIелму – лъеда тIад хъвараб накъишилан абиги бугелъул батилаха Бахуца ГIарипилалъулги алясазулги хабар цIер гIадин журналалда бахъун бугеб.

Ясаал, кире рахъарал радалгооо...? АллагъасхIаги ратула ГIарипилалъул харбил къвачIа чIехъезе унел чагIи...

**Ясал** – БитIарабха, Раисат, гъал къояз ГIарипилайги йихъичIилан, цо гъельхъе швезе унел рукIана. Рильлъа нужги.



**ИсмагИлилай** - Рилъгына валлагъ, рохуца холого. Метер-сези рузман къоги буго, зияратги къабул гъабеги нильер.

**Ясал** – (Гарипилалъул азбаралдеги раккун) Гарипилааай, ваааа Гарипилай!!!

**Залиха** – ГанкIуязул бокъой йигилан ккола...

**ПатИмат** – Ханазул квенчIелги цIун, гъабсагIат ячIина яккун...

**Гарипилай** – (бакъан тIамулаг) ГанкIудал мокъида мокъокъ чIоларо, хIамил руссуналда чу бухъунаро, вай далай далалай, далай далалай, дие талихI къечIеб... (йиххун) Вийгъ, щиб ккараб?!! Валлагъ къоларо, таллагъги къоларо!!! Цо гIадамасухъеги къогейилан къун букIана Гугъарщаца дихъеги...

**ИсмагИлилай** – (ГIажайблъги гъабун) ЩибIаги аб дуца нижее къолареб жо?

**Гарипилай** – Йооохъ! Гъедин махсароде кквеларей нужеца дун. Гъав дирго бетIергъанчихвадидагидин бихъичIо жеги, дунялалдаго цIар рагIарай Гарипилай асие щун йикIин. ТалихI бихъуларищ, талихIкъосадил...

Гъадаб ГIая-базаралда хIанчIил рахъалдеги борхъил лъаралдеги гIунтIун, камураб жо букIунарилан рагIун букIана, цо гъениве унев чиясухъе ккезабизе шагъи-параги буго бахчун, диего букIинеги, ирсалъетезеги «МагIарулай» журнал босейилан гъаризе. КидаллагIан гъаб маулхIаят цоцахъе бахъи гъабулел рукIинел?!

**Умукусум** – Нижерги рагIула гуриэнирцIарал, эбхIалалъ чIухIун мун лъугъине... Гъев чиясда цо-цо нижееги босейилан абе журнал, шагъи-парагъечIого нижги гъечIин.

**Гарипилай**

– Исана боцIиги чияца чIванин,  
Чед буцизе риди кисадай цвелел,  
Щолеб шагъи-пара хIурудахъ анин,  
ЗакагIат-сахIалде щивдай

гъесилев?

*БутIрулги тIомалги тIолго*

*дийги тун,*

*Тубан гъан ун буго эливащаца,*

*Гаргъал гIанал бачал дир*

*бокъорги тун,*

*Гачихъвехъун руго хIалчIахъадаца.*

*Дир магIишталде чанайги рахъун*

*Чан лотидай бугеб тира-сверулеб,*

*Мискинаб рукъалъул*

*рикъзиги кванан,*

*Щиб гIангурдай бугеб гIиву бачунеб.*

*Дица цIогъор какун кечI гъабиларо,*

*Кинги буго кризис пачалихъалда,*

*Гъура-гъарай бачун хъами баларо,*

*Батила даража ахираталда.*

*Гъабун хIалтIи гуреб, хIан*

*тиша гуреб,*

*Щибизе хIукумат щалайдулъ*

*къараб?*

*ХIалтIухъан вакъараб,*

*тIадчи гIорцIараб,*

*ХIал бугес квегъила копой дунял!*

*Гъайт – вай!*

**ИсмагИлилай** – Гъай, маша-аллагъ, мацIалда бухъун букIуна Гарипилалъул рагIи.

**Раисат** - Гъединлъидалха ниль, кинабгоги рехун тун, багъа-багъана батун руччабазул годекIанире

рекерулел... ГодекIание балагъун Гарипилалъул каву букIинги, нильерго талихI гъечIищ?

**Залиха** – Къолеб лазатха магIарул гъваридаб кициялъги, гIакъи-лаб каламалъги, кепаб хабаралъги, пасихIаб кочIоцаги.

**Гарипилай** – БитIараб бицани, ясал, кидалдай нуж годекIанире ракилеланха дунги йикIуней цо-цо мехалъ. Жакъа нужеде регIичIониги... Гъадаб санкIиниб дихъ балагъун чIун журналги буго, лъабго къоялъ рукъалде вуссинчIев чалухбеггивуго... Гъаналъ бицунеб бугоха гъабсагIат жаниве лъугъун вачIуневлъи. Хъата-масан цIеда хъагIаги лъезе ккела... ГIадада гуру нильер гIакъилал умумуз абублеб букIараб, гогъав херасдасаги цIунагийила, гъитIинго херлъарав гIолиласдасаги цIунагийилан. Огъ, бухIаяб дунял!

**Ясал** – Нижги рахъина, гъабизе гуреб жоги гъечIо... Метер-сезе рузман къоги бугилан цо зияраталъ рахъун рукIана. ДугIадул аманат, Гарипилай...

**Хъварай  
Баху МУХИДИНОВА**



# Расул ХІамзатов гъавилалде цебесеб къояль хъвараб асар



**Б**ичас биччани, Расул, вачинехъин вугоха мун дунялалде... Киналго гІадин, дунял бихъарабго гІодизе вуго мун. Рекелъе биччаге, Расул, цІакъ Гіемер воххи-зегі ккезе вуго. Киналго гІадин, ракъалда эбел ятараб мехалда воххизе вуго.

КигІандай гІодизе ккела?

Гіемераб жо буго, Расул, дуца дунялалда гъабизе кколеб. ЦІада росулъги вукІун вуссина мун Кремлялде, Кремлялдасан валагъила ЦІадаве.

Кинаб кІудияб бугебали бичІІиладай?

Ниже-нижеда бицун гІала дунял гургинаб жо букІин, дуда, Расул, бихъун гІаезе буго. Дуда рихъизе ругел чІахІи-чІахІиял рохъл!

ГъветІ бихъиладай?

Нижеда рагІун гІала дунялалда магІарулал гурелги гІадамал рукІин, дуда, Расул, рихъун гІаезе руго. Дуда дандчІвазе ругел щинал батІи-батІиял халкъал!

ГІадан вихъиладай?

Гіемераб жо буго, Расул, дуца дунялалда гъабизе кколеб.

Дуца хъвазе ккелеб щинаб гІехъ. Дуца гъабизе ккелеб щинаб кІалъай. Дуца тезе ккелеб щинаб нух. Дуца базе ккелеб щинаб зигара. Дуца рекІине ккелеб щинаб машина, амма жанисеб рахълъ троллейбус бихъизе гъечІо. Дуца цІализе ккелел щинал чІамучІал кучІдул. Дуца хІехъезе ккелеб щинаб гьереси. Дуца хъвазбизе бугеб щинаб кагъат. Дуда вихъизе вугев щинав хІелхІелчи. Дудасан гъабизе бугеб щинаб мацІ. Дуде гъабизе бугеб щинаб рецц.

Кинабдай, Расул, дуде битІила?

Дуда дунялалда дандчІвазе вуго Шамил имам.

- Дуца гъабураб щиб, Расул? – ан гъикъила гъес дуда.

- ГІаса лъугъа, имам, - ан абила дуца.

- Как бай, Расул.

- КучІдуз толев гъечІо, имам...

Дуца гІехъ хъвазе ккела «Дир Дагъистанилан».

Лъилдай гъеб батила? «Расул ХІамзатов чІи-чІи-чІи, Расул ХІамзатов чІа-чІа-чІа», - ян ахІулев чи вахъинадай?

Гіемераб жо буго, Расул, дуца дунялалда гъабизе кколеб. Дуда бихъизе бугеб щинаб!

КПССалъул ЦК, Верховный Совет, депутатлъи, ханзаби, гъардухъаби, гьерсехъаби, бахІарзал...

РагІа рахъизе бажариладай?

Сталин, Хрущев, Брежнев, Горбачов... Рекъезабизе кІвеладай?

Фидель Кастрое къураб буртина ЦІада росулъ балагъизе ккеладай?

Дурэмен, чІухІараб машиналдаса гъоркъеги рештІун, гІадатго лъелго вачІана росулъе. Мун гъениве вертолеталда воржине вуго.

Киналдай росулъе щвела?

Дуде щвезе бугеб щинаб цІар, дуца бакизе бугеб щинаб цІа, дуда бихъизе бугеб щинаб цІва. Космосалда цІализе руго дур гІахъл, Азербайджаналда рухІизе руго дур гІахъл. «Эбелалде кучІдул», «Цигъулдерил хабзал», «Руччабазул чІинкІиллъи», «Къункъраби»... Дуда гІадин руччабазул кверазда къочизе лъиданиги кІвезе гъечІо. Дуца гІадин кІудияб рагІи дунялалда абизе гъечІо. Къеркъезе вуго мун къоабилеб гІасругун ва бергъине вуго.

Рокъор ругезул щибдай ккела?

Дукъаго бергъинадай?

«ХъахІаб ящик» хъвазе рес рекъелародай?

Дуца абизе буго, Расул, цо таманча къейин кьвагъизе дихъеян ва гъеб гІечІого гІарада кьвагъизе буго. Дуца абизе буго, Расул, Дагъистан гъитІинаб гъечІин, кІудияб бугин, гъеб бихъизе бокъарав чи борхалъуде вахаян. Гъеб борхалъиялде мун вахине вуго, дунялалда ругез Дагъистан гуреп, мун цІехезе вуго. Дуде щварал медалал орденал дуца Дагъистаналъул мугІрузда разе руго, Дагъистаналъе мегІерлъиги дуцаго гъабизе ккезе буго.

Бичас биччани, вахъинехъин вугоха мун гъаб дунялалде...

КІудияб гъунар, кІудияб къисмат, кІудияб гІумру... РагІадги кІудияб букІинадай?

РагІдукъе чи ккеладай?

ГІадамаздагъикъани, дуралдасалъикІаб гІумру букІине гъечІо, дудаго гъикъани, гъелдаса захІматаб батизе гъечІо. Балеп буго гІазу, гІумру дагъаб жо...

ГІажайбаб дунялалде вачинехъин вуго, Расул, мун. Киданиги мегеж кІкІвачІев ЦІадаса ХІамзат, цо нухалъ гурони мегеж тезе гъечІев ХІамзатил Расул.

Бичас биччани, вачинехъин вуго, Расул, мун гъаб дунялалде, талихІалъ – Дагъистаналде.

ГъазимухІамад ГЪАЛБАЦЮВ

06.06.2002

# Тшаса лъугьа, эбел...

(Байбихьы 2 номералда)

ГьуйнлъичЮ Аминатилги нусалъулги гьоркъоблъи кІиго лъимер гьабуниги, лъимал хьихьизе кумекалъе якъад ятулей йикІаниги. Дианаги къижун тун, Аминат унаан тукабазде ва базаралде, яхьунаан лъималгун къватІие, кваназарулаан гьел...

Цо къоялъ Арсеница нечадго гІадин абуна эбелалда, херай гьелъие гьеб захІалъулеб букІинги бихьун, жидеца лъималазе хьулухъалъе къватІисан гІадан кквезехьин йигилан. Гьеб сундуе гьабулеб бугебалиги бичІІун, Аминат разилъуларо:

- Дир вас, дие гьелъул кинабГІаги захІмалъи гьечЮ. Дица йохуца холаго гьабула гьазул ГІалаб. Лъималазда цадахъ йикІун дида кинабго квешабги кІочона, йоххун къюги уна...

Арсен мукІурлъизе ккана эбелалъе, гьедин бокьун бугин Дианае-

ян. Гьес гьересиги бицунеб букІинчЮ. Дианаца лъазабуна, жинда якъад хІехъезе кІолей гьечІин, ва сордо-къоялъ лъималазда аскІой йикІине гІадан къваригІун йигилан. Гьелъие чІезе рукьги къезе гІарацги бугиланги абуна Дианаца росасда.

Аминаца гьанжесалаги хІаракат бахъана васасул хІал бичІІизе. РаКІхвей лъазе биччачЮго, гьей гьоркъо-гьоркъой гьезухъе ячІунаан. Лъимал рихьизе абуни гьей унаан гьел унеб ясли-ахалде.

Гьедин унел рукІана сонал. Щибниги хисулеб жюги букІинчЮ. Васал кІодоэбелалъухъ сордо бан тезе яги гьелда цадахъ росулъе риччазе Диана разилъулароан, кигІан гьезие бокьун букІаниги.

Цо нухалда Аминатица васасда гьикъана, щайин Дианаца лъимал жиндаса рикІкІад гьарулел, щибин жий гьедин Дианае рихине кқараб гІиллаян. Васас хъачІго жаваб гьабуна:

- Дуца гьанжеги Дианал гІунгутІабийищ ралагьулел ругел? Вай дида чІалгІун бугеб куц нужер лъугІелго гьечІеб гьаб рагь. ВатІалъизе гІагидай ватІалъилев? Гьеб мехалъ раКІ гІодобе биччаладай дур?

Васасул каламалъул ритІухълъи гьечІолъиги бихьун, йиххун ккана Аминат. Гьелда раКІалдего ккун букІинчЮ гьединаб жаваб гьес гьабиллан.

Унел рукІана сонал. Васги гьесул лъималги къана гІат гурони рихьулел рукІинчІолъиялъ, Аминат гьезухъ урхьун йикІунаан. Циндаго гьей унтана. Зояца Дианада абуна лъималги рачун якъадалде яккизе аян. Дианаца хъачІго жаваб къуна:

- Диралги унтула эбел-эмен. Щибха гьабилеб? Херал чаГІи унтичЮго хутІуларо. Дур гьалмагьалдаги гьеб лъазе ккелаан...

Зояда гьеб квеш букІана, Аминатида гурхІизе бачІана. Гьелда лъалеб букІиндал васасе ва гьесул лъималазе гІолон гьалмагьалъ гьабураб щинаб жо...

...Эбелалъул хабада кІусарав Арсен намусалъги къварилъиялъги кІовокІулел вукІана. Гьесда раКІалде рачІунел рукІана эбелалде абун рорчІарал хъачІал раГІабиги, гьелда аскІоб гьабураб ритІухълъи гьечІолъиги, гьабичЮго хутІараб хІурматги. Гьанже бичІІана гьасда кинабго гьеб жиндир ГІайиб гьечІолъи: лъадулгун даГІба-раГІи бокьунгутІиялъ, гьес хІачЮго тана чохьол эбел.

РаКІалде бачІана Дианал эмен унтараб къо. Гьей гІодоркъоял ГІамизе ана эбел-инсухъе. Арсен лъималгун рокъов вукІана. АхІун бачІана эбелалъ ва лъимал гьесда аскІор рукІинги лъан, гьел жиндихъе рачеян гьарана. Арсенги воххана: эбелалъухъе гьалги ина, диеги бигьалъила... Аминатги гьезухъ ялагьун йикІана: гьаруна пирожкаби, босана пихъ-мичІ, гьуйнлъи... Хадусеб къоялъ букІана рос хваралдаса цюги сон унеб къо, къасд ккана гьесул хабаде лъималгун ине. Аминатица Арсенидаги абуна цадахъ вильлъаян.



- Данде кколаро, баба, цебеккунго лъазабизе кколаан, дун Глолохъаби-гун дачаялде ине вуго.

Аминатица гъанжеги сабру гъабуна, гъев вичИлизе Гламуна жийго. Радалисаго яхъун, васалги цадахъ рачун, гъей хабаде ана, бихъизабуна гъезда кГудадал хоб, бицана гъезие гъесул хАкъалъулъ.

Рокъой гъезухъ ялагъун чГун ятана ццидахъарай Диана ва гъель дачалдаса аХарав Арсен. Лъмал рортун ана эбелалъухъе. Гъел хАлакун рукЛана бихъараб-раГараб бабае бицине, кГудадахъе шванин лъазабизе. Диана дагъайги йиххана жиндаги абичЛого лъмал хабзалалъе рачунилан. Гъазул кьергичин тГун бихъула...! - ян аХидезе лъугъана гъей.

Арсен лъугъун вукЛана лъадуде семизе, амма гъей дагъабги цакъ аХидезе лъугъана:

- Эбелалдаго релъгъарав вуго мунги! НохъабаздагГуралГладамал руго нуж, лъмал Гъезариялъул ва гъезие тарбия къеялъул бичИЛого гъечЛел!

Эбел унтун йигеблъи Арсенида лъана Зоядасан. Гъебго къоялъ вачГун дагъалъ гъелда аскЛовги вукЛана... Амма, я гъеб къоялъ, яги хадуб эбелалъул сахлъиялъул гъес ургъелго гъабичЛо. Аминабуни, вас хИнкъизавиларин абун, унтиги бахчунЧЛана. Зояеги гъукъана Арсенида жиндир бугеб хЛалалъул бицине. ЦохЛого цо гъель балъго гъабулареб жо букЛана лъмалазухъ урхъи.

Цо нухалда гъель, лъмалазде раКги шун, васасухъе аХЛана:

- Бегъулеб батани, раче, дир вас, лъмал дихъе. Дие Гемеаб мехги хутГун гъечЛо, нужехъги чЛалГун йиго...

Гъанже Арсеница ГЛажайблъи гъабулеб букЛана: кинандай дир раК эбелалдехун додигЛанго соГлъун букЛараб, шайдай дида бихъичЛел дигро адаб гъечЛолъийилан.

Гъесул ботГрол квартЛица бухулеб ГЛадинаб хЛал букЛана. «Дие дагъаб мех хутГун буго» - ян эбелалъ абублеб мехалъГЛаци кин дида раГичЛел, гъель гъорохъе раГЛабиги реххулароанин...

Херайги гъей йикЛинЧЛо, 55 сон бан букЛана.

Къоял ун анкъал рорчГун къокъунеб букЛана замана. Эбелалъухъе ваккизе кинго заман батублеб букЛинЧЛо васасда. Гъелда абун кинабго лъикЛ бичИЛублеб букЛана...

РукЛКине байбихъана. Херав хъаравул чанго нухалъ вачЛана, радалалдаса нахъе цИяб хабада кГусун вугев Арсениде аскЛове, гъесухъ валагъизе...

... Анкъалъ Арсен вукЛана эбелалъул чЛобоголъараб рокъов. Аминат хведалгурони лъачЛо Арсенида, эбелалъ, кЛиго рукъалъул квартираялъухъ къезе ГЛарацги гъечЛого, гъелъул цояб рокъое ГЛарцухъ студентка йиччан йикЛарайлъи. Гъединго гъесда лъалароан эбелалъ жий йигеб рукъалъул лъабго подъезд бакЛарулеб букЛараблъиги. Унтун ккедал гъелъул кинабго ГЛарац дарабазухъ унеб букЛана.

«Дида щибниги лъалеб букГун гъечЛо эбелалъул хАкъалъулъ... Дианада?!» - илан жиндаго гъикъулеб букЛана Арсеница.

... Арсеница Дианада лъазабун букЛана эбелалъе щибаб моЦалъ ГЛарац къейилан. «Гъаб бизнесги кинабго баракатги эбелалъул буго, гъалъул бутЛегъелье щевезе ккола» - ян абулаан гъес лъадуда, эбелалъе къолеб ГЛарац Гемемерлъун бихъун, Диана къркъидидал. Гъанже гъесда Зоядасан лъана, Дианаца эбелалъухъеги ун гъелда кигЛан ГЛарацин две къвариГунеб абун гъикъун букЛараблъи.

Аминат йиххун ккун йиго ва абун буго:

- Дуца бицунеб жо щиб?

- Ххвелал гъаруге дие. Арсеница жиндаго лъикЛ бихъун къолеб жо батила гъаб ГЛарац две. - Дица гъаб гурХЛел-рахЛму хЛисабалда къолеблъун хъвазе буго, унтарав чиясе щибаб моЦалъ кумек гъабулеб ГЛадин. Чидае къезегЛан две лъикЛ гурищ гъаб щевезе! Гъединлъидал абе, кигЛанасеб ГЛарац моЦалъ две къвариГунеб? - абун рокъукъго Наида якъадалъухъ ялагъидал, Зояда хЛехъезе бажаричЛо:

- Лъалаан мунадаб гъечЛей ГЛадан йикЛин, амма гъедигЛанго хъубай ятилилан раКЛалде ккун букЛинЧЛо! КВаричЛин, дурги руго васал ва дуца гъезда бихъизабуна лъикЛаб

мисал... Гъанже яре цееса ва ГЛокЛай киданиги гъание яккуге!

Ццидакъе сородилаго ана Диана гъениса нахъе. Зоя гъелье якъадгуро, амма гъелъухъа бажарана ничгъечЛ чЛезайизе.

Арсенида гъанжеракЛалда швана, эбелалъе ГЛарац къеян лъадуда абигурони, жинца, гъеб къолеб бугищ гъечЛищ ва ГЛоллеб букЛанищ гъелье гъеб букЛинЧлищали балагъичЛелъи ва живго жиндасаго нечана.

Хабадаса свакан вуссун, жиндирго къогЛал пикрабигун гъев, диваналда вегаравго кижун ккана.

... Эбелалъ гъесда ГЛаде жо бачана ва ботГрода квер бахъана. Гъес гъелъул кверги ккун каранде къана ва ГЛодун виччана:

- Дида ГЛаса лъугъа, эбел! ГЛаса лъугъа! Дун ГЛайибав вуго дуда цеве! - ян ГЛодилев вукЛана гъев цЛакангун...

- ГЛодовиччай, дир вас, дун цеего ГЛаса лъугъана. Дида бичИЧулаан дур хЛал. Рокъове а, дир вас, духъ балагъун буго хъизан.

- Мун, эбел?!

- Дун юссунаро, дир вас. Дианадаги ГЛайиб гъечЛо гъениб. Рокъоб къал гъабуге, ракълиде баче кинабго.

Арсение бокъун букЛана жеги щибалиго абизе, амма эбелалъ гъев къотЛизавуна:

- Дун ине ккола, дир вас, ГЛедегГун йиго. РаГли къе жакъаго рокъове вуссине ва кинабго рекъон ккезабизе. Мун вуго бихъинчи ва духъа кинабго бажаризе ккола. Гъабе гъеб дие ГЛоло, дица абухъе гъабе. Падвусса ва кинабго ГЛаса лъугъун те. Дудагоги кЛалал гъикъуге... Гурони дун дуда ГЛаса лъугъине гъечЛо.

- Эбел, ГЛасалъугъа, ГЛасалъугъа! - абун аХГЛелаго маквидаса ворчЛана Арсен ва эбелалъул кЛазалъ магЛил цГураб гъумерги баЦЦГун, рокъове ине къачЛана... Гъесда лъалеб букЛинЧЛо хадуб ГЛумру кин гъаби-лебали... Амма гъес эбелалъе раГли къуна рокъове вуссине ва кинабго киназдасаго ГЛаса лъугъун тезе, гурони эбел гъесда ГЛаса лъугъине йикЛинЧЛо.

Гъединлъидалха гъель абураб...

**ЭЛЬМИРА ИБРАГЪИМОВА**

*Искусствоялъл борхалъуде рахине ккани,  
гьельие глумруго къезе ккола.*

**И. А. Гончаров.**

## *Махщалие къураб глумру*



Музыкалияб школалда бараб анкьго сон, музыкалияб училищеялда ункъо, консерватория - анцго сон – музыкаляе къураб тубураб глумру. Махшел цубазабизе халатаб нух нахъа тана Наталья Олеговна Макеевалъ. Жакъа гьей йиго Дагъистаналъл пачалихъияб опералялгун балеталъл театралъл худрук, дарсал кьола МахIачхъалаялъл музыкалияб училищеялда, батIи-батIиял музыкалиял коллективалгунги хIалтIула.

Нилъер геме́рисезул рукIана гьитIинаб мехалъ кIючIохъабилълун яги космонавталълун рахъине анишал... Чан эб тIубачIого хутIараб? Лъимерлъиялъл анищ глумурялде бахъараб мехалъ талихIги букIунеб батила батIияб. Гьелъл хIакъалъл цIакъго лъикI бицина нилъер героинял.

**Д**ун ясли-ахалде уней заманаялго нижехъе Рыбниковазул клубалдаса педагогал рачIун рукIана ва церерахъиналъе лъимал тIаса ришулел рукIана. Дида гьел ришиязул гIахъаллъи ракIалда буго, амма хIасил ракIалда гьечIо. Нахъа эбелалъ бицана – педагогалъ абунила жидер тIадкъаязе дун гьедиIан лъикIай йикIинчIин, амма гьенир жал ругелIан заманаял щуго нухалъ ячIанин дур яс жидеда аскIоеян. Гьельие рекIее гIун буго дир тIадчIей ва жидехъе музыкалялъл дарсазде ячеян гьарун буго.

Гьеб клуб нижер рукIалдаса рикIада букIиналда бан, эбел-инсуца хIукму гьабула рукIалда аскIоб бугеб музыкалияб школалде дун къезе. ГIажайблъиха ракIалдаго гьечIого ккарал жалаз глумрудал нух хисизабулеб куц.

- ГьабсагIат отделениялда цIар буго «диржерско-хоровое», амма дун цIализе лъугъунаго «хоровое»

букIана. Дие кидаго бокъулаан хоралда чIун кечI ахIизе, гьединлъидал гьеб отделение тIасаги бицана. ТIоцебесеб сентябралъ училищеялде шведал лъана дида нижеда дирижированиеги малъизе букIин. Дие доб мехалъ цIакъ рокъулаан лъималазул музыкалиял передачаби ва цIакъ ракIалда чIун букIана гьениб дирижеразул хIакъалълъл бихъизабураб сюжет. Дие интерес букIана щиб дирижерас музыкантазда бихъизабулебали, кин гьез гьесухъги ралагъун музыка бачунебали. Гьеб балъголъи рагъизе букIин лъайдал, дун дарсал байбихъизегIан чIезе кIоларого йикIана.

Дирижерълун йикIинилан къварараб хIукму къотIизе дие пашманалъ лъугъа-бахъиналъ кумек гьабуна. ЦIализе лъугъун лъагIелгун бащдаб индалкъадаралде швана дир педагог Борис Иванович Богатырев. Гьесулгун кьо-лъикIги гьабун рокъое ячIунаго, магIил цIун бералгун, дица диего рагIи къуна, тIоцевесев учителя-



сул хИурматалда, дун дирижерлъун яхъинилан. Дица вацасда абулаан «дур яц йикIине йиго цIар рагIарай дирижер», - илан ракIалде щезабуна героинялъ.

2001 сональ Наталья лъугъуна Ростовалъул пачалихъияб консерваториялде цIализе. Щуго сональ цIалула хоралъул дирижерлъиялъул кафедраялда ва цойги щуго сональ цIалула операгун симфониялъе дирижированиялъул кафедраялда. Гьенире цIализеги тIадегIанаб музыкалияб цIали бугел чагIи гурони росулел рукIунаро.

ГьедигIан халатбахъараб цIалиялъ дуда рихина-бичIищ гьеб музыкагойилан гьикъидал гьель абуна, гьельул гIаксалда, дагъабги бокъизабунилан. Жинда бичIчIанила гьениб жеги бекъичIеб рагIа-ракъан гьечIеб хур букIин.

Консерваториялда цIалулаго хIалтIизеги лъугъана Наталья. ЦIалдохъаналъул лъикIал хIасилалги рихъун, преподавателазги гьельие кумек гьабулел букIана. Профессионалиял хор ахIулел коллективазе дирижерлъи гьабизе ахIулаан, батIиял регионазде оркестралъул дирижер хIисабалда йитIулаан.

- Студенталъул гIумру букIана творчествоялъул проктаздакъун ва дандчIваяздакъун цIакъ бечедаб. Шотландиялъул къираласул музыкалияб академиялъул вакилзабазда цебе, Халкъазда гьоркъосеб камерныйл операбазул фестивалалда кIиго нухаль премьерабазе дирижерлъи гьабизе рес швана дие.

Гьемерал сонал Ростовалда ран рукIаниги, Дагъистаналъул операялъулги балеталъулги театралъул оркестралъе дирижерлъи гьабизе ячIаян гьарарабго, 2009 сональ Наталья МахIачхъалаалде тIадюссана.

- 10 сон Ростовалда барабго дида бичIчIана, кIудияб шагъар дие гIумру гьабизе бокъулеб бакI гуреблъи. Дун кутакалда ракIаль рокъое цIалей йикIана. Нижерго дачаялда тIанхал рухIулеб кIкIуйдул махIгицин чIвалел букIана зама-заманалдасан.

**- Музыкантасул хIалтIул гьемерал рахъал руго: оркестралда хIазе бегъула, дарсал къезе бегъула, живго жиндаго чIарав музыкант хIисабалда цеве**

**вахъине бегъула, амма щаялиги музыкантаз кинабго цадахъ бачуна?**

- Гьеб бугоха нижер киналго рахъазул хIал бихъизе бокъиялъул гIаламат. Гьел киналго тIубан батIи-батIиял хIалтIаби руго. Оркестралда мун профессионалияб коллективгун хIалтIула, сценаалде яхъуна. Студентазулгун хIалтIи батIияб иш буго. Гьезулъ дуда рихъула дур ищ цебе бачине ругел чагIи. Гьезул хIасилаздаса чIухIула, хасго гьел цIалиги рагIалде бахъинабун, дур пишацоаяллъун лъугъиндал. Гьале цо дир выпускница ШихрахIимова Эмилия консерваторияги лъугIун муз училищеялда хIалтIилей йиго.

ГьабсагIат гьемерисел хоралъул дирижерлъиялъул отделениялда цIалулел ругел чагIи руго вокалияб отделалде рорчIичIел чагIи. Амма киназдаго гуро бичIчIулеб гьеб хIалтIул хаслъи. Дирижерасда кечI ахIизеги лъазе ккола, инструменталда хIазеги лъазе ккола, хасго коллективалье нухмалъи гьабизеги лъазе ккола. ГьабсагIат дида цере цIалулел ругел студентазда бичIчIула, гьел цо кинабалиго лъабабилеб къерда чIезе гурел, киналгълго бетIерлъуда рукIине рукIин. Гьеб пикруялъ хадурги цIала.

**- ХIалтIи щвеларилан хIинкъун музыканталлъун унарел рукIунелдай?**

- ЛъикIал специалтазе хIалтIул суалго букIунаро. Хоралъеги къваригIуна, оркестразеги къваригIуна, концертмейстералги къанагIалъун руго. Дирижерасейин абун лъикIаб харжги щола, киназего хIалтIиги букIинаан. Амма гьемерисеб мехаль эбел-инсуда бичIчIуларого букIуна гьеб хIалтIул кIвар. Пагъму-гъунар бугел музыкантазегин хадубги цIали гьабизе изну къоларо, музыкаги кинаб пишайилан цебе гьецIо лъола. Гьединлъидал конкуренцияги гьениб гьечIо.

Гьал цо ракIгъеялъе рукIунел программабазги буго кинабго хвезабун. Кабельное телевидение бугезул гурони симфониялъул оркестразухъ гIенеккизе рес гьечIо. Лъималазда, эстрада гуребги, профессионалиял оркестралги хоралги рихъизе рес букIарабани, гьезда данде кквезеги бажариалаан. Дир микъго сон барав васас бокъараб кечIги ахIула, эстрадаги цIакъ бокъула. Амма «Щелкунчик» конкурсалда гIахъаллъи гьабулел васас трубаялда хIалел бихъараб мехаль, гьесие цIакъ рекIее гIуна. Гьединаб музыкалялъ рекIее асар гьабичIого толаро.

**- Классикияб музыкалялъул концертазда залал цIун рукIунелиш?**

- Дие гIадамазул къадаралдаса, кидаго гьеб музыка бичIчIулел чагIи концерталде рачIиналъул кIвар букIана, щуго чи вугониги. Концерталде гъун рачарал чагIазул зал цIураб мехаль, музыкантасда цIакъ лъала, гьельул гIадецуйги букIуна. Гьединлъидал дие бокъула Поэзиялъул Театргун хIалтIизе. Гьемерав чи гьениве вачIине рес гьечIо. РачIарал рукIуна унго-унгоги гьеб музыкаги бокъулел, гьель асарги гьабулел чагIи.



# КИНАБГО ЛЪИКИ БУКИИНЕ БУГО

Ниж тлоцере гуру Сулейман Стальскиясул цларалда бугеб районалде щварал. Гъаб нухалъ ниж щвана женсоветалъул нухмалъулей Гайшат Къасумовалъухъе гьоболлъухъ ва жиндирго тлалаб-агъазалъул кваркъиялде гъоркъе рачана ниж гьелъ.



**Р**айоналда женсоветалъул тарихалъул гемедал сонал руго. Буклана гьеб халтти годоб чвараб заманги, жигаралда халтлулеб замангийилан бицана Гайшатица. Колхоз-совхозалги къарал захиматал 90 соназ квараб халалъ бетгербахъи гьабулел руклана гадамал. Дунги Ставрополалъул мухалде ун йиклана. Ункъо соналъ къватир руклана ниж. Школалда халтлана. Кинабго лъики букланин абизе бегула. Доб росулъ ниж къадру-къиматалда руклана. Росада школалъул директорлъун дова чайилан гьарулеб буклана, амма ракалъ ватаналде цана. Дандги бан нижеца хукму гьабуна рокъоре тадрусине.

Хъизамалъул гьоркъоблъаби лъималазухъ балагун гьалат ккечлого лъазе бегула. Дун гьабсагат районалъул школалда завучлъун халтлулей йиги, ва гьеб халтлуцаги дие клудияб кумек гьабула гадамал ва гьезул хъизаналда бугеб ахвал-хал лъазе, - илан бицана Гайшатица. Гей йиги гажайбго хинай, раки тладе цалей, гадамазул хал биччулей ва кумекалъе ятулей гадан. Гьединлдидал батила гьелъухъа бищунго къарабги члужугаданалъул рекелъе яккун бажарулеб.

- Щуго соналдасаги батила районалъул бетгерас жиндихъегоги ахун, клалтасанго, женсовет босилищ тладе, - йилан дие суал къуралдаса. Битун бицани дун цодагъай йихха-хочана. Бажаричони щиб гьабилеб, школалдаги гемедал халттиги буго. Щибаб къоялъилан абизе бегула ине ккола улбузухъе гъанже бугеб цияб лъайкъеялъул хаслъабазул ва кинаб кумек лъималазе къваригун бугебали улбузда бицине, гьезги лъималазул тлалаб гьабизе ва сунде гьел русун

ругелали лъазе йилан гьесда биччиабизе лъугъана дун. Бетгерасе кеп щвана: «Гьелеха, кинаб букланиги комитетго гьечлого гьеб халтти гьабулел буклун буго гури дуца. Гъанжеги гьабеха. Амма гъанже нижеца кумекги кверчвайги гьабила дуе», - йилан.

**- Гъаналъ бициналъ кумекищ гьабулел дур халтлуе, квал-квалищ?**

- Гьеб бугоха нижер халтлулъ хасаб кумекчи. Цо женсоветалъул гадатияб къоялъул бицинин. Вуго цо голохъанав вас – лъиклого ретла-къанги вуго, лъики цалулевги вуго, къерилалгун футболги хала, компютералъул хаязулги гьахаллъи гьабула... Беразульилан абун буго цо кинабалиго къварилъи ва чламучлъи. Цо гунгутти буго, щибали лъазабизе ккола. Халтлудаса хаду йилъана гьесул рокъое. Лъиклаб клудияб минаги буго, васасул жиндирго рукъи буго. Имгаласул хъизамалда цадахъ вуго гунму гьабун. Кудаса бабаги руго. Дида биччанихъе, эбел-эмен ратлалъун руго ва гьезул жидерго хъизамал руго. Цакъ раки унтилеб буклана дир гьев васасухъ балагун. Лъидаго щибго абичлого, жиндирго эбел-инсухъ бугеб чалгнен гьес бахарчиги бахчун буклана. Амма бераз гьереси бицунаро.

Диго хукму гьабуна – гьабила кумек! Эбелалъулгун нижер хабар данде ккечу. Гьелъул руго гисинал лъималги ва киналго цлазе клоларилан ракилейги. Амма дица квералгодоре риччачу, течу инсуе рахат. Чанго сон буго гьев батияб шагъаралде вахъаралдаса ва гьесулги буго цияб хъизан. Киглан гемедал рухти халги дица къезе ккараб, инсуда биччиабизе вас клудияв гун вуклин ва гьеб гелалда гьесие хасго хлажат руклунеллъи инсул малъа-хъваялги гьесул тлалаб-агъазги. Буклана замана дун гьев инсухъе щибаб къоялъ калъалей. Рокъоселгицин релъулаан дида, гьале альул психотерапиялъул сеанс байбихъанлан. Талихалъ квана гьеб суал чараб бакалдаса багъаризабизе. Эмен вачана васада хадув. Вачана гьев жиндихъего ва доб шагъаралда школалдеги витлулев вуго. Дица кидаго васасул беразда хадув халккун буклана. Гьесул беразуль талихалъул хленхал рихъаралго дир рахатхвейги тлагун ана.

**- Бищунго гемедал кинал суалалгун руччаби духъе рачлунел?**

- Битараб бицани гиллаби руклуна кидаго глдин цого ва цоцазда хурхарал. Кидаго гуру кумек гьабунги бажарулеб. Гьелъ цакъ реклекълъунги руклуна. Цо-цо хъизанал руклуна цакъ рахча-хъварал ва жидерго

зах!малъаби лъидаго лъач!ого т!уразе гъаризе х!арактги бахъула гъез.

Ахирал соназ ц!акъ бег!ераллъун лъугъана диниял суалалги. Эбел-инсуца жиндир заманлда к!вар къеч!о-го щиб гъабулел лъимал ругелали, гъел экстремистиял къукъабазул асаралде гъорлъе лъугъун. Гъанже цо къоялъ гъел рокъоса ун ратигун (рохъоре яги Сириялде) нижехъе рекерула – кумекилан!

Нижеца к!вараб кумек гъабула... Лъималазул лъималгаги т!адрусинаризех!аракат бахъула. Халкъазда гъоркъосел фондазулгун, Красный кресталзулгун хурхен гъабула. Гъале гъал къоязги районалде т!адбуссана Сириялдаса к!го лъимер. Бичас биччани хут!аралги рачина рокъоре.

**- Бак!алзул диниял церехъабигун кинаб гъоркъоблъи бугеб женсоветалзул? Районалзул имамас г!ахъаллъи гъабулиць районалзул руччабазул г!умруялзулъ?**

- Гъеле гъев кутакалда лъик!ав чиясул х!акъалзулъ бат!аго бицине ккола. Районалзул имам вуго нижер женсоветалзул гъудул ва г!емер т!аде вач!унев гъобол. Жиндирго г!акъилаб ва рак! г!одобе биччазабулеб сабураб каламалъ гъес риха-хочарал талих!къосарал руччабазул рек!ель, кинабго лъик! бук!инилан, хъул решт!инабула. Гъес г!олохъанаб г!ел жигаралда исламалзул нухде бачуна, школалзулгун, администрациялзулгун, х!атта низамц!унулзулгунгицин гъоркъоблъи гъабула. Эбел-инсухъи школалхъуи г!енеккуларел лъималгицин жиндихъго г!енекизаризе ва пикру гъабизе т!амизе махщел буго имамасул. Абизе к!ола гъев имамасул авторитеталъ г!емераб жо нухде бачанилан.

**- Г!айшат Къурбанг!алиевна, цойги кинал районалзул идарабаз женсоветалъе кумек гъабулел?**

- Киг!ан ургъаниги рак!алде щоларо цониги нухалъ районалзул бет!ерасда, администрациялда, полициялда (гъединги бук!уна), балугълъиялда рахинч!езул инспекциялда нижеца щиб бук!аниги гъарун, гъез г!инт!амич!ого тараб.

Гъаб бак!алда абич!ого г!оларо районалзул нухмалзулев Нариман Шамсудинович Г!абдулмут!алибовасул нижер х!алт!уде бугеб бербалагъиялзул. Кинаб акция нижеца т!обит!улеб бугониги, гъел нижеца г!емерал т!орит!ула, гъес г!ахъаллъи гъабич!ого теч!о. Лъимал г!емерал улбузе сайгъатал гъаризеги гъес кумек гъабула, херал чаг!азе дарударманалдалъунги гъес кумек гъабула. Цониги кумек ва кверч!вай къвариг!араб хъизан толаро нижеца г!инт!амич!ого. Районалда ругел щинал учрежденияз гъелье кумекги гъабула.

«Дагъистаналзул руччабазул союзалзул» х!акъалзулъги цо-к!го раг!и абич!ого т!ураларо – гъеб буго нилъер заманаялъ ц!акъ х!ажатаб, кумек к!удияб организация. Гъениб щола х!албихъи, гъарула планалги, гъабураб х!алт!ул х!асилалги гъарула. Гъеб Союзалзул нухмалзулей Интизар Асадуллаевналъги хасго росабазул женсоветазда квер ч!вала, гъезул х!алт!ул к!варги бичч!ун.



**- Дурго хъизамалда кинаб бербалагъи бугеб гъедиг!ан х!алхъи гъеч!еб дур х!алт!уде? Росги школалда х!алт!илев вугилан бицун бук!анин дуца...**

- Дир лъабго лъималги анкъго лъималазул лъималги руго. Киназулго жидерго хъизаналги руго. Бицун к!удиял ясги росги дида цадахъ школалда х!алт!улел руго. Ч!ух!ун абизе бегъула росдал учительзабазул х!урматияб династиялзул вакилзаби – дир росасул эбел-эмен – гъезул нух ккун унел ругин нжилиланги. Росасул эбел, Нарима Нажмудиновна, республикалзул мустах!икъай учитель, эмен – Альберт Зигъидинович, педагог, г!емерал соназ сельсоветалзул председателъунги х!алт!арав.

Гъеб хъизаналде яч!ун т!оцебесеб къоялдасаго гъел дие бицунго г!агараллъун лъугъана. Гъезул кумек бук!инч!ебани гъадианаб зах!матаб х!алт!и баччун дихъа бажарулароан. Гъеб гурегби, гъел г!акъилал, ц!одорал, къадруял г!адамаз кидаго гъарулаан нижер ц!акъ х!ажатал ва рит!арал малъа-хъваял.

**- Сунцаха жакъа дур рах!ат хвезабун бугеб, ч!ужуг!адан, эбел, учитель, ва женсоветалзул председателъ х!исабалда?**

- Киналго дунялалзул руччабазулго г!адин, дирги рах!ат хвезабулел суалал руго дунялалда рагъ-къал, г!агарал сах-саламат рук!ин, щивасда жиндир рек!ее бокъулеб х!алт!и-пиша бати ва жиндирго махщел-гъунаралда рекъон х!алт!ун бажари. Цойги ц!акъ бокилаан росабалъ г!олохъабазе х!алт!и бук!ине, нилъер гъел ц!акъ пагъму-гъунар бугел ва х!алт!и бокъулел руго. Х!алт!и гъеч!олъиялъ г!емерисел къват!ире ине кколел руго, херал эбел-эменги росулъ тун ва къалбаздаса т!олел руго. Гъезул лъималазда рахъдал мац!цин лъаларо, гъель буго рак!го унтизабун.

**- Кинабго лъик! бугони женсовет щиб гъабулелдай бук!инеб?**

- Гъельул нужеда ургъелго ч!ваге. Цоцазда т!аде-гъоркъеги хъвадун, берцинаб хабар-к!алалда рук!ина!

Г!айшатица г!емераб бицана росдал ва школалзул проблемабазул, руччабазул ургъалабазул, свак-зах!маталзул. Рах!атхвелялзул асаралда цадахъго кинабго лъик! бук!ине бугилан абураб божиги баккулеб бук!ана къват!ибел!



Лаказул музыкалиябгун драматикияб театралъул актриса, Дагъистаналъул мустахикъай артист Юлиана МухАмадовалъулгун дир гара-чIвари ккана гьелъул гримеркаялъуб. Гьелдаса ракI тIеренай актриса дида киданиги дандчIван йикIинчIю. Гьель жиндирго хIакъалъуль бицунеб букIана берцинал, чIахIиял бераз гиризе хIадурарал магIил гаралги хIалицаго ккун.

## ДИР ЛЪИМЕРЛЪИЯЛЪУЛ АНИЦ ТIУБАНА!

**Ю**лиана МухАмадова гъаюна Лак районалъул Чуртах росуль.

Гьезул кIудияб - 7 яцги цо вацги вугеб хъизамалда росуль абулеб букIун буго хъизаналъул ансамблилан. ГIодоркъояз гьез концерт къолеб букIун буго сверухъ ругел росабалъигин.

- Эбел ПатIимат йикIана культурябрукъалъул методисткалъун ва кечIги ахIулаан лъикIго... Инсуца къали къабулаан, вац аккордеоналда хIалаан, яцаз кечIги ахIулаан къурдизеги къурдулаан. Хъизамалдаго бищун махшелгъечIейлъун рикIкIунаан дун. Гъанже дир ракI бухIун буго яцазулги вацасулги пагъму-гъунар кибго хIалтIизабичIого хутIиялда. Гьел гIемерисел Россиялъул бакI-бакIалда руго гIумру гъабун.

Лаказул театралъул артистал районалде цваралго, сценалда бихъизабураб спектакль кидаго нижер хъизаналда гьоркъоб лъун дандбалаан.

- Нижее гьеб букIана кIудияб байрам ва лъикIго хIадурлъулаан актерал рачIиналде. Цо нухаль дун 3 километраль екерана гьезда дандчIвазе. Дида лъана гьеллъелго рачIунел рукIин. Гьел гIемерисеб

мехаль гьедин рачIунаан мугIрул бацIадаб гъаваги цIазе, гIагараб ракъалъул тIабигIаталъул лазатги босизе.

Дун актрисалъун яхъараб мехальги гьеб лъикIаб гIадатги цIунун, тIолабго къокъагун цадахъ лъелго уна, цо-цо мехаль хIатIида гIицIгогичин, - илан бицана Юлианаца.

ГьитIинай Юлиана цогидал зрителазда цадахъ гIодой чIолароан, сценалда аскIоеги ун гьоркъоса

бичачIого унго-унгоял артистазул щибаб рагIухъ гIенеккулаан, рагъарачариялъул, балагъиялъул хIисаб гъабулаан.

**«Дие гьелгун цо сценаялда йикIине бокъун букIана ва гьеб дир лъимерлъиялъул аниц тIубана».**

Школа лъугIигун 1987 сональ Юлиана МахIачхъалаялъул культпросвет училищеялде цIализе лъугъана. Жийго цохIо лъазего лъалареб шагъаралде уна гьей, шаялиго эбелги данде чIун. Инсуца щибго



бокьунгути загьир гьабуларо, шагьаралде гьейгун цадахь инчлониги.

Училищелда берал чIахIияй кIочIохъаналде хехго берречIула ва «МугIрузул ГIолохъанлъи» (Молодость гор) ансамблялде солистлъун йосула. ТIоцесесеб курсалдаго гьезда цадахь гьей гастролалде хьвадула. ЛъагIалидасан Юлиана Э. Капиевасул цIаралда бугеб Лаказул музыкалиябгун драматикияб театрлъул труппаялде гьорлъе ячуна.

- БитIун бицани, дицаго гьарана гьезда дун театралде ячеян. Гьений цо актриса унтун йикIана ва дица хегаб заманалда жаниб роль лъазабизе ккана. Дун автобусалдагидин йикIунаан гьеб лъазабулей. КIудияб гIелалъул артистазги дие ракIмакI гьабулаан. Гажаиблъи, гьездун цIакъ хехго жидерго актеразул хьизаманде гьорлъе йосана. Цо-цо махсаро-хочIги гьабулаан. Махсаро бичIчуларей яс дунги йикIинчIо. Гьединлъидал дир театралде ячIун тIоцесесел сонал гьениб гьанжеги кепалда ракIалде шола.

Гьел гастролал лъугIун хадуб ГIолохъанай артистка киго инчIо, Лаказул театралда хIалтIизе лъугъана, ана росасе, лъугIизабуна цIали, амма Гьумекие тIадюссинчIо. Гьей карандаги къан театралъ киениги йиччачIо.

- Дида цадахь театралда рукIарал артистаз роль хIалароан, гьезул ГIумру букIана сцена. Цодагъаб цебегIанги дир квер гIунтIулареб борхалгьялда рукIарал дир кумирал артисталгун цо сценаалда йигилан абураб жоялда божизе дие захIмат букIана. Жакъаги квешаб актеразул къокъа гьечIо театралда, доб мехалъ дагъалги кутакал рукIана. Заманалдаго цадахь Гадамалги хисулел руго, - йилан, ГIемер къапон, беразда ххуларал магIил гарал рачахъизе лъугъана Юлиана.

Гьелъ ракIалде щевезаруна цIар рагIарал ва киназего рокъулел актерал: Садькъ МухIамадов, Жанисат ДинмухIамадова, Ларина ГIумарова, Шамил Керимов, Саид Мусалаев, хадув гьев гьелъул бетIергъанчилъунги вахъана, кIудияб саназул батIалъи букIиналъухъ балагъичIого. Ясги гьюна гьезие. Ясалъ ункъго сон балаго биххана



хъизан, ва ГIемер мех бахъилалде гьев, РСФСРалъул мустахIикъав артист МухIамад Мусалаевасул вас, живгоги ана ГIумруялдаса.

- ТIоцесесеб рольги дие гьедигIан хехго къечIо. Решад Нури Гьунтикенил къисаялда рекъон гьабураб постановкаылдаса Хуриджал роль букIана гьеб. Дунго хадуй лъугъун гьарун-гьикъун щвана гьеб дихъе Валерий Эфендиевасухъа. Гьесие хIалхъи толароан дица ва цо нухалъ гьес абун: «Гьеле гьебха дие дур ГIамалалъул бокъулебилан».

Гьелдаса нахъе Юлианаца хIана

ГIемерал ролал, амма гьеб гьелъие гIадатияб хIалтIилъун кидого лъугъинчIо.

- Дун хIалтIуде кидого байрамалде гIадин уна. Театралде инеян хIадурулаго рекIелъ цо Гажаибаб рохалилаб асар гьанжеги букIуна. КъачIадула. Чанго нухалъ ретIел хисараб къоги букIуна. КIуго къоялдаса ГIемераб мехалъ рокъой йикIун дихъа бажаруларо. Цо-цо цадахь хIалтIулел рукIуна свакила, гIодоркъояз хIалтIизе бокъун гьечIилан. Гьел къоязлъидал ГIемерисел нилъехъе рачIунел.

- Сценаылдасан дида зрителал рихъизего рихъуларо. Дун образалда йикIуна, чирахъалги рукIуна бадир речIчулел. Дирго гIагарал залалда рукIин лъала дида, амма гьез «дуда ниж рихъаралищ? Нижеца дуде кверал хьвагIулел рукIана», - йилан абидал, щиб жаваб къелебали лъаларого хутIула. Цо-цо актераздайин абун кинабго жидер гIагарлъи бихъун батула сценаылдасан, - илан елъана артистка.

Юлиана МухIамадовалъул ампула буго – драматикиял образал. Комедия хIазе захIматаб букIунилан рикIкIуна ГIемерисел актераз, Пантиашвили гиназасул яцалъул роль «Ханума» спектаклялда Юлианае расги захIматаб букIинчIо. Амма бишун бокъулеб рольлъун лъугъана «Парту ПатIима» спектаклялдаса Бахтуншал образ. РакIалдаго гьечIого ГIумруялдаса ватIалъарав режиссер Валерий



# Женщина Дагестана



На аварском языке

## Учредитель:

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: j-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

### заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

### ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

### редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

### редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4y@mail.ru

### редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

### редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

### редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

### редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

### редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

## Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

## Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

## Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

## Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: j-dag@mail.ru

## Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

## Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

## Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: [женщинадагестана.рф](http://женщинадагестана.рф)

Сдано в набор 14.05.2020.

Подписано в печать 19.05.2020.

Формат бумаги 60 x 84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0506. Тираж (3354) 716 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца. Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

## На обложке:

І – Фатима Тамаева, главный врач ООО «Маммологический центр L7», заслуженный врач РД, Президент Ассоциации маммологов-радиологов РД.



Габдуловичас гьѣ постановка кялда тIад хIалтIулаго ролал рикIун рукIинчIо. Спектакльги цIалун нужеого бищун бокIараб ролалда тIад хIалтIеян чанго кIояльѣ тIад кIай кIун букIана. Хадуб, жалго артистаз тIаса рищарал ролал, гьѣсда ракIалда букIухъѣ, данде ккун ратана.

Актрисаялъулгун гара-чIвари актеразул свѣруда рукIунел кепал лIугъа-бахIиназул бицинчIого тIубаларо. Гьѣл киналго унгоги лIугъаралги рукIуна.

- «Парту-ПатIима» постановка лIолоаго нугъаязул театралдаса тIолохъанал актерал ахIун рукIана кумекальѣ. Гьѣз массовкайлда ман-голо-татаразул Тамерланил аскар бихъизабизе кIолаан. Сценариялда рекъон дун гьѣзухъѣ асирлъуде кIола ва гьѣз дун цIцIалаца юхизе кIолаан. ЛIькиго кIабизе кIолеб-ги букIун, дида аслияб юбкайлда гIоркъан чанго бицIатаб юбка букIана ретIун. Репетициязда кинабго лIьки унеб букIана, амма спектакль бихъизабулаго гьѣл тIазабчагIи цIакъго тIаделъун, гIоркъан рукIарал рицIатал юбкабиги рортун ун, дида тIад хутIана тIасияб тIеренаб юбка. Ба-тIарал бидул мухъалги ругъналги дица хIехъелаан, гьѣлдаса хадуб заман иналде дун больницайлда егизе кIолей йикIинчIейани цо

гьитIинабго операциялъѣ. Врачаз тIемерал суалал кIуна, лIьца дуде гIакъуба кIолеб букIарабилан. Гьѣл «хIалтIуда шварал ругънал» рукIиналда тIемераб мехаль кIвечIо гьѣзда божизе», - йилан елъана Юлиана.

Гьѣль ракIалде швѣзаюна цѣе жинцаго хIалей йикIарай тIолохъанай КIуркълиялдаса Шаза, жакъа гьѣль Шаза хIала саназде яхарай ва Бернарда Альба гьѣбго цIар бугѣб пьѣсаялдаса.

Цо нухаль Юлиана МухIамадова киноялдаги хIана. «Платон» - илан абураб фильмалда. Шоумен Павел Воляда, циркалъул артист ва йог Мухтар ХIусенхIажиевасда ва цо-гидалги цIар рагIарал артистазда цадахъ. Гьѣнир гьѣлъул ракъцоаял – Лак театралъул артисталги хIалел рукIана.

БитIккунгутIиялги рукIана цо-цо Юлианал. «Бакъул свѣри» постановкайлда гьѣй сценайлде ачIун хадуб байбихъизе кIолаан цIад гIариялъул кечI. Рахъ-рахъалдасан сценайлдеги рачIун цойгидазги тIад рекъѣзабизе кIолаан. Амма гьѣл рачIинчIо ва киназго цадахъ хораль кечI ахIизе кIолеб бакIалде швѣйгун Юлианада бичIчIана сценайлда жий гурей тIокIав чи гьѣчIюльи. ТIуризе кIанаха! Гьѣлдаса хадуб Юлианада цIакъ ургъел чIван букIана гьѣлъул сурааб тIури зритѣлазда кIочон теларин ва бадиричIваял рукIинилан.

Анищазулги кIьасдазулги би-цунаго Юлианаца абуна жиндие моно-спектакль хIазе бокъун бугилан, кинаб ва щиб спектакль гьѣбали жеги лIялеб гьѣчIониги. Чеховасул «Жагадалах» пьѣсаялда Раневскаялъул роль бугила анищ.

- Нижер коллективаль жидеда бажаранщинаб гIабулеб буго театралъухъ ралагъизе рачIаразе интерес букIунедухъ театр цѣебе тIѣзабизе, Лаказе гурѣбги, республикайлда ва тIолабго Россиялда лIяледухъ, зритѣлаз кIвар кIоледухъ хIалтIизе. Амма жакъа театралияб искусствоялъул рамкабазда жанибги бищунго ракI унтараб суал буго – лак мацI цIуни.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**



Фотоэтиюд «Лето».  
Автор Хадиджат Ибрагимова

ИНДЕКС 73901

6+

